

學華語向前走

Let's Learn Mandarin

(For Children)

作業本 Workbook A (L1~L6)

5

第五冊

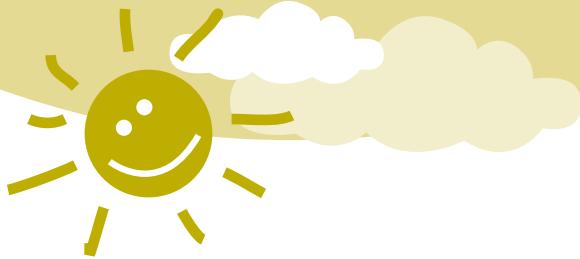


學華語向前走

Let's Learn Mandarin
(For Children)

5 第五冊
作業本 Workbook A





給家長及老師的話

作業本的設計理念是從聽說及聽讀逐步到讀寫的學習模式，希望學生從複誦詞句、理解課文到能夠實際應用所學的句型和詞彙，讓學生自然而然，循序漸進地累積華語能力，進而有效地達成語言溝通的目標。

◆ 在聽說部分：

「I.我會念」A、B、D部分：請家長幫助孩子聽語音檔，複誦聽到的生詞或句子，以及使用代號回答問題。此部分希望學生經由語言順序：生詞→句子→對話，反覆練習，理解課文並回答問題，使學生不僅熟悉華語詞句的聲調和句調，同時練習完整課文內容，最後利用回答問題來檢驗學生對課文對話的理解程度。

◆ 在聽讀部分：

- 一、「I.我會念」C部分：請家長幫助孩子聽語音檔，找出所聽到的生詞。希望藉由找生詞、填生詞，強化學生對生詞的理解。
- 二、「II.認讀」A部分：請家長幫助孩子認讀並念出課文對話。該練習目的是讓孩子透過反覆練習、循序漸進的方式，從仰賴語音符號（注音或拼音）輔助，慢慢拿掉語音幫助，最後能單獨辨識出漢字的過程中，習慣閱讀漢字。

◆ 在讀寫部分：

- 一、「II.認讀」B、C、D、E四部分：請幫助孩子重組課文句子、填空及回答問題。此部分的設計主要為鞏固學生華語結構的能力，讓學生正確使用華語。
- 二、「II.認讀」F部分：請幫助孩子閱讀短文並使用代號回答問題。此部分希望藉由閱讀短文，培養孩子的文章閱讀能力，也期望藉由回答問題，檢驗學生對該課句型和生詞的掌握、應用程度，亦為該課練習的總整理。
- 三、「III寫字」：請幫助孩子對照課文筆順，書寫本課漢字。此部分藉由動手寫該課漢字，培養孩子的漢字書寫能力。

To the Parents and Teachers

This workbook is designed based on the model of gradually advancing from listening-and-speaking to listening-and-reading to reading-and-writing. We hope students will start by repeating words and sentences, and then learn the material so well that in real life they can use its sentence patterns and vocabulary words. Students will naturally build their Mandarin ability step by step and advance toward the goal of effectively using the language to communicate.

◆ Listening and Speaking:

(I) Let's Read, Parts A, B, and D: Please help students listen to the audio file, hear and recite the vocabulary words and sentences, and use the answer keys to answer the questions. We'd like the students to follow the “words → sentences → conversations” order of language learning, practice repeatedly, understand the texts, and answer the questions. Students should not only become familiar with the tones of the words and sentences but also practice the entire content of the text. Finally, they should use the Q&A to test their understanding of the text’s dialogues.

◆ Listening and Reading:

(I) Let's Read, Part C: Please help students listen to the audio file and find the vocabulary word, fill in the blank, to increase their character-reading ability.

(II) Let's Read and Comprehend, Part A: Please help students comprehend and read aloud the text dialogues. Through repeated practice and stepwise progression, they are to advance from relying on phonetic symbols (Bopomofo or Pinyin) to understanding traditional characters on their own and getting used to reading them.

◆ Reading and Writing:

(II) Let's Read and Comprehend, Parts B to E: Please help students to reconstruct sentences from the text, fill in the blanks, and answer the questions. The main purpose of this section is to consolidate their ability to construct Mandarin sentences and use the language correctly.

(II) Let's Read and Comprehend, Part F: Please help students read the short texts and use the answer keys to answer the questions. We hope they will cultivate their composition-reading ability through the former and test their understanding of the sentence patterns, vocabulary words, and extent of application through the latter, and bring together everything they've practiced this lesson.

(III) Writing: Please help students write the lessons' traditional characters in the stroke order provided by the book. Writing the characters by hand will cultivate their character-writing ability.

A 本 カヘン

běn



Lesson	Topic	Page
1 一 yī One	參 加 社 團 cān jiā shè tuán Joining a Club	5
2 二 èr Two	中 秋 團 圓 zhōng qiū tuán yuán Mid-Autumn Festival Family Get-together	19
3 三 sān Three	我 要 買 新 玩 具 wǒ yào mǎi xīn wán jù I Want to Buy a New Toy	35
4 四 sì Four	月 餅 跟 南 瓜 派 yuè bìng gēn nán guā pài Mooncakes and Pumpkin Pies	51
5 五 wǔ Five	迎 接 新 的 一 年 yíng jiē xīn de yì nián Welcoming in the New Year	65
6 六 liù Six	成 果 發 表 會 (複 習 一) chéng guǒ fā biǎo huì (fù xí yī) Presentation (Review 1)	79



語音檔請至「全球華文網」下載，
網址 www.huayuworld.org/upload/epaper/106/index.html。



第一課：參加社團

dì yī kè

cān jiā shè tuán

I. 我會念 Let's Read

wǒ huì niǎn



A. 重複音檔所說的詞彙。

Listen and repeat.

學期

增加

興趣

一直

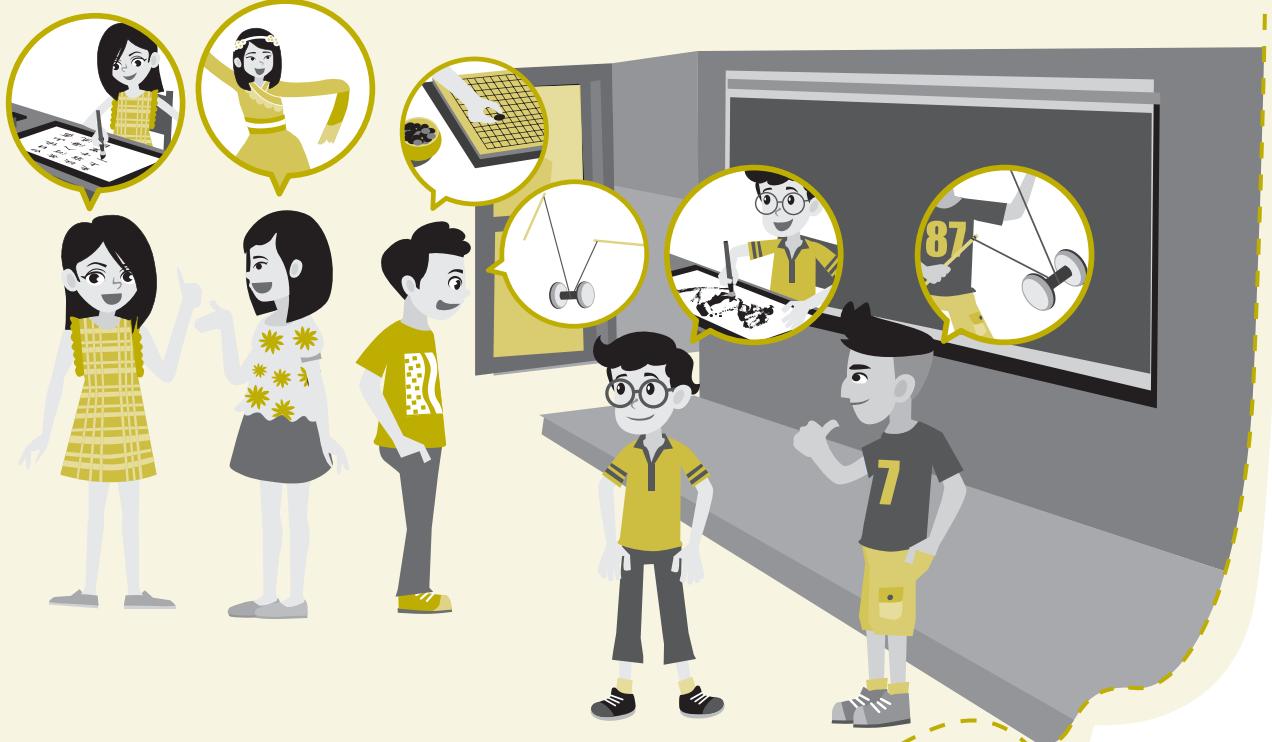
終於

建議

舞蹈

國畫

圍棋



☆ Listen and color in the star.



B. 重複音檔所說的句子。

chóng fù yīn dǎng suǒ shuō de jù zì

Listen and repeat.



這個學期，我們學校增加了一些文化課，如果你們有興趣的話可以參加。



老師，請問有哪些課？

這個學期，我們學校增加了些文化課，如果你們有興趣的話可以參加。

zhè ge xué qí wǒ men xué xiào zēng

加了一些什么文化課，如果

jiā le yì xiē wén huà kè rú guǒ

你們有興趣的話可以一

nǐ men yǒu xìng qù de huà kě yí

參加。

cān jiā

老師，請問有哪些課？

lǎo shī qǐng wèn yǒu nǎ xiē kè



除了書法課，還有扯鈴、舞蹈、國畫和圍棋。

我想上書法課。因為我二年級的時候學過一點，對書法很有興趣。



除了書法課，還有扯鈴、舞蹈、國畫和圍棋。

chú le shū fǎ kè hái yǒu chě

líng wǔ dǎo guó huà hàn wéi

qi

我想上書法課。因為我

wǒ xiǎng shàng shū fǎ kè yīn wéi wǒ

二年級的時候學過一點，對書法很有興趣。

èr nián jí de shí hou xué guò yí

點，對書法很有興趣。

diǎn duì shū fǎ hěn yǒu xìng qù

書法，我已經學過兩年了，從這學期開始我想學國畫。



我一直想學舞蹈，這學期終於有舞蹈課了，真好！



書法，我已經學過兩年了，從這學期開始我想學國畫。

我一直想學舞蹈，這學期終於有舞蹈課了，真好！

我想學圍棋，也想學扯鈴，真難決定，你們可以給我一點建議嗎？



去年文化週的時候，我看了一次扯鈴表演，覺得扯鈴比溜溜球難多了。我們一起去學吧！



我想學圍棋，也想學扯鈴，真難決定，你們可以給我一點建議嗎？

去年文化週的時候，我看了一次扯鈴表演，覺得扯鈴比溜溜球難多了。我們一起去學吧！

☆ Listen and color in the star.



C. 填入聽到的生詞。

tián rù tīng dào de shēng cí

Listen and fill in the blanks with the vocabulary words you hear.

學期

xué qí

增加

zēng jiā

興趣

xìng qù

舞蹈

wǔ dǎo

圍棋

wéi qí

二年級

èr nián jí

建議

jiàn yì

終於

zhōng yú

1. 這個學期，我們學校 _____ 了一些文化課。

2. 如果你們有 _____ 的話可以參加。

3. 這學期 _____ 有舞蹈課了，真好！

4. 你們可以給我一點 _____ 嗎？



D. 請 聽 對 話，使 用 代 號 回 答 問 題。

qǐng tīng duì huà shǐ yòng dài hào huí dā wèn tí

Listen to the dialog, then use the numbers to answer the questions.

1.

Answer: _____

2.

Answer: _____

3.

Answer: _____

4.

Answer: _____

II. 讀 讀 Let's Read and Comprehend

rèn dù

A. 請 念 念 看 以 下 的 句 子。

qǐng niǎn niǎn kān yǐ xiā de jù zì

Let's read the following sentences out loud.

這 個 學 期，我 們 學 校
zhè ge xué qí wǒ men xué xiào
增 加 了 一 些 文 化 課，
zēng jiā le yì xiē wén huà kè
如 果 你 們 有 興 趣 的 話
rú guǒ nǐ men yǒu xìng qù de huà
可 以 參 加。
kě yǐ cān jiā

老 師，請 問 有 哪 些 課？
lǎo shī qǐng wèn yǒu nǎ xiē kè

除了書法課，還有扯鈴、舞蹈、國畫和圍棋。

我想上書法課。因為我二年級的時候學過一點，對書法很有興趣。

書法，我已經學過兩年了，從這學期開始，我想學國畫。

我一直想學舞蹈，這學期終於有舞蹈課了，真好！

我想學圍棋，也想學扯鈴，真難決定，你們可以給我一點建議嗎？

去年文化週的時候，我看哭了扯鈴表演，覺得扯鈴比溜球難多。我們一起去學吧！

How many times did you read the sentences above out loud? ☆☆☆☆☆

這個學期，我們學校

xué qí

增加了一些文化課，

zēng jiā

如果你們有興趣的話

xìng qù

可以參加。

cān jiā

老師，請問有哪些

課？

除了書法課，還有扯

shū fǎ kè

鈴、舞蹈、國畫和圍

wǔ dào

guó huà



我想上書法課。因

shū fǎ kè

為我二年級的時候

èr nián jí

學過一點，對書法

shū fǎ

很有興趣。

xìng qù

書法，我已經學過兩

shū fǎ

年了，從這學期開始

xué qí

我想學國畫。

guó huà

我一直想學舞蹈，

yì zhí wǔ dào

這學期終於有舞蹈

xué qí zhōng yú

wǔ dào

課了，真好！

我想學圍棋，也想學

wéi qí

扯鈴，真難決定，你

jué dìng

們可以給我一點建議

jiàn yì

嗎？

去年文化週的時候，

我看了扯鈴表演，

biǎo yǎn

覺得扯鈴比溜球

bǐ liū

liū qiú

難多了。我們一起

去學吧！

How many times did you read the sentences above out loud? ☆☆☆☆☆

這個學期，我們學校增加了一些文化課，如果你們有興趣的話可以參加。

→ 老師，請問有哪些課？

除了書法課，還有扯鈴、舞蹈、國畫和圍棋。

→ 我想上書法課。因為我二年級的時候學過一點，對書法很有興趣。

書法，我已經學過兩年了，從這學期開始我想學國畫。

→ 我一直想學舞蹈，這學期終於有舞蹈課了，真好！

我想學圍棋，也想學扯鈴，真難決定，你們可以給我一點建議嗎？

→ 去年文化週的時候，我看了一場扯鈴表演，覺得扯鈴比溜溜球難多了。我們一起去學吧！

How many times did you read the sentences above out loud? ☆☆☆☆☆

B. 排排看： 請寫出順序正確的句子。

pái pái kān qǐng xiě chū shùn xù zhèng què de jù zì

Arrange the words and phrases provided below to make good sentences.

1.

有興趣

如果

可以

的話

你們

參加



2.

我想

開始

從

學國畫

這學期



3.

興趣

很

我

書法

有

對



4.

比溜溜球

我覺得

多了

難

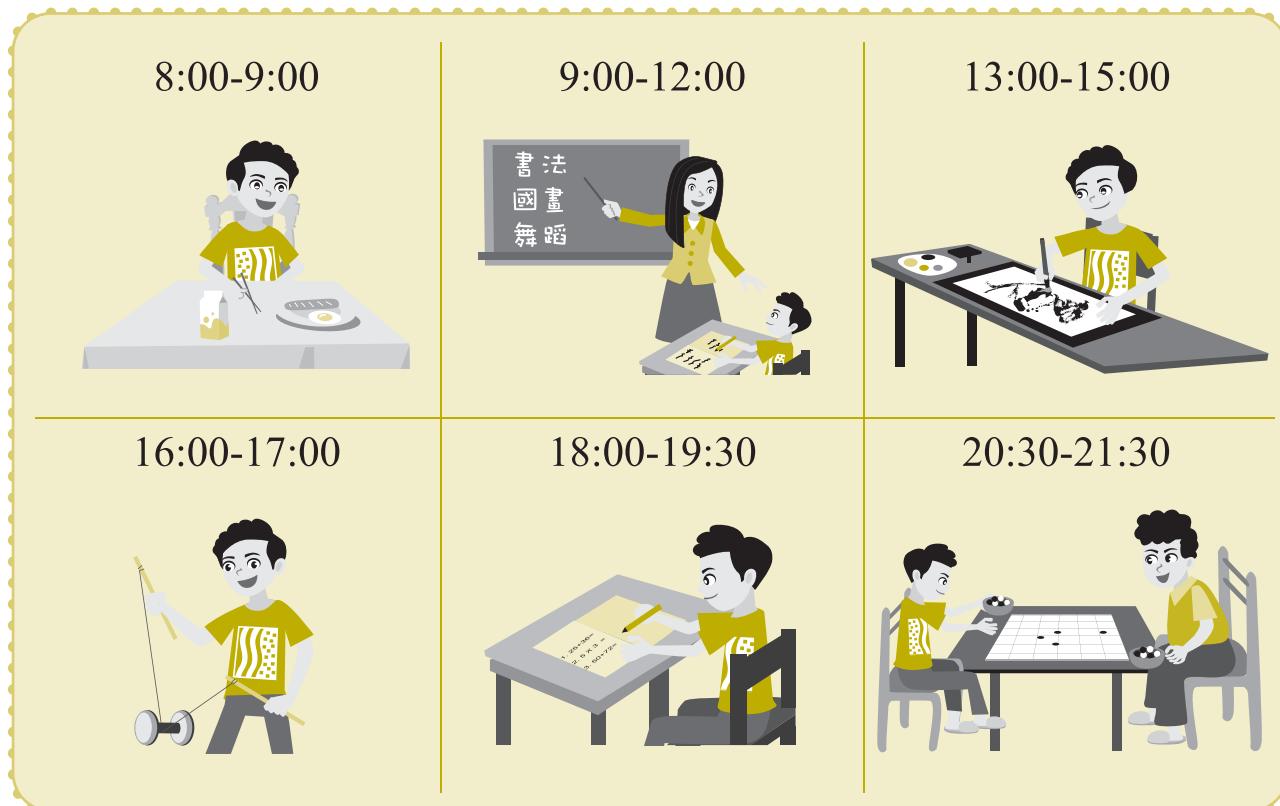
扯鈴



C. 下圖是家傑一天的行程，請看圖用完整的句子寫出回答，並念出對話。

xià tú shì jiā jié yì tiān de xíng chéng qǐng kàn tú yòng wán zhěng de jù zì
寫 chū huí dá bìng niān chū duì huà

Jake's schedule for the day is below. Look at the pictures, use complete sentences to answer the questions below, and then read the dialog you make out loud.



1. Q : 家傑從幾點開始上華語課？

jiā jié cóng jǐ diǎn kāi shǐ shàng huá yú kè

A : _____ °

☆ Read and color in the star.

2. Q : 家傑從幾點開始畫國畫？

jiā jié cóng jǐ diǎn kāi shǐ huà guó huà

A : _____ °

☆ Read and color in the star.

3. Q: 家 Y 傑 é 從 ㄔㄥ 幾 ㄐㄧ 點 ㄉㄧㄢ 開 ㄎㄞ 始 ㄕ 練 ㄉㄞ 習 ㄒㄧ 扯 ㄔㄜ 鈴 ㄌㄧㄥ ?
 jiā jié cóng jǐ diǎn kāi shǐ liànn xí chě líng

A: _____。

☆ Read and color in the star.

4. Q: 家 Y 傑 é 從 ㄔㄥ 幾 ㄐㄧ 點 ㄉㄧㄢ 開 ㄎㄞ 始 ㄕ 跟 ㄎㄝ 爸 ㄅㄚ 爸 ㄅㄚ 下 ㄒㄧㄚ 圍 ㄨㄟ 棋 ㄑㄧ ?
 jiā jié cóng jǐ diǎn kāi shǐ gēn bā bā xià wéi qí

A: _____。

☆ Read and color in the star.

D. 請 ㄆ 看 ㄎ 圖 ㄉ 在 ㄤ 空 ㄤ 格 ㄉ 中 ㄓ 寫 ㄊ 出 ㄤ 適 ㄤ 合 ㄤ 的 ㄤ 答 ㄤ 案 ㄤ， 並 ㄅ 念 ㄅ 出 ㄤ 對 ㄤ 話 ㄤ。

qǐng kān tú zài kōng gé zhōng xiě chū shì hé de dá àn bìng niān chū duì huà

Use the pictures to fill in the blanks with the correct characters, and then read the dialog you make out loud.



1. Q: 紐 ㄩ 約 ㄩㄝ 和 ㄱ 臺 ㄊㄞ 北 ㄅㄚ， 哪 ㄉ 個 ㄉ 城 ㄉ 市 ㄉ 的 ㄉ 冬 ㄉ 天 ㄉ 比 ㄉ 較 ㄉ 冷 ㄉ ?
 niú yuē hàn tái běi nǎ ge chéng shì de dōng tiān bǐ jiào lěng

A: _____ 比 ㄉ _____ 冷 ㄉ 多 ㄉ 了 ㄉ 。
 bǐ lěng duō le

☆ Read and color in the star.

雲霄飛車
yún xiāo fēi chē



旋轉木馬
xuán zhuǎn mù mǎ



2. Q: 麗安覺得旋轉木馬可怕嗎？

lì ān jué de xuán zhuǎn mù mǎ kě pà ma

A: 不，麗安覺得雲霄飛車_____旋轉木馬。

bù lì ān jué de yún xiāo fēi chē xuán zhuǎn mù mǎ

☆ Read and color in the star.



3. Q: 麗安上書法課也上國畫課，她覺得哪個

lì ān shàng shū fǎ kè yě shàng guó huà kè tā jué de nǎ ge

文化課比較有意思？

wén huà kè bì jiào yǒu yì si

A: _____。

☆ Read and color in the star.

E. 下文是麗安的日記，請看日記並使用要求的詞或句型回答問題。

xià wén shì lì ān de rì jì qǐng kàn rì jì bìng shǐ yòng yāo qiú de cí
huō jù xíng huí dá wèn tí

Ann's diary is below. Read it, then use the words or sentences provided to answer the questions about it.



五月一號 天氣 

wǔ yuè yī hào tiān qì

這個學期，學校增加了一些文化課，除了有書法課，還有扯鈴、舞蹈、國畫和圍棋。我想上書法課。因為我二年級的時候學過一點，對書法很有興趣。明真一直想學舞蹈，這學期終於有舞蹈課了。家傑想學圍棋，也想學扯鈴，他請同學給他一點建議。凱文看過扯鈴表演，覺得扯鈴比溜球難多了。

1. 麗安對什麼有興趣？為什麼？

lì ān duì shén me yǒu xìng qù wéi shén me
(對... ... 有興趣 / 因為... ...)
duì yǒu xìng qù yīn wéi



2. 明真對什麼有興趣？(對... ... 有興趣)

míng zhēn duì shén me yǒu xìng qù duì yǒu xìng qù



3. 凱文覺得溜球難嗎？(比... ... 難多)

kǎi wén jué de liú liú qiú nán ma bì nán duō le



不難，

III. 寫⁺字⁺ Writing

xiě zì

增	增	增						
興	興	興						
級	級	級						
已	已	已						
經	經	經						
直	直	直						
終	終	終						
於	於	於						
建	建	建						
議	議	議						

第二課：中秋團圓

dì èr kè

zhōng qiū tuán yuán

I. 我會念 Let's Read

wǒ huì niǎn



A. 重複音檔所說的詞彙。

Listen and repeat.

中秋節

晚會

團圓

全家

陰曆

代表

賞月

重要

故事



☆ Listen and color in the star.

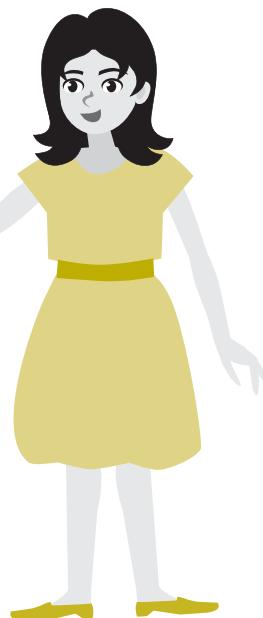


B. 重複音檔所說的句子。

Listen and repeat.



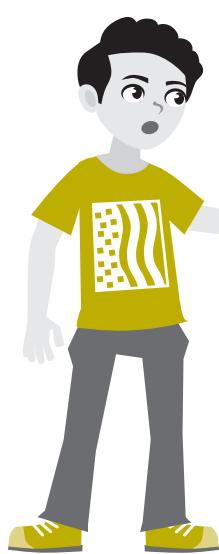
媽媽，老師說中秋節快到了，中文學校有一個中秋晚會。



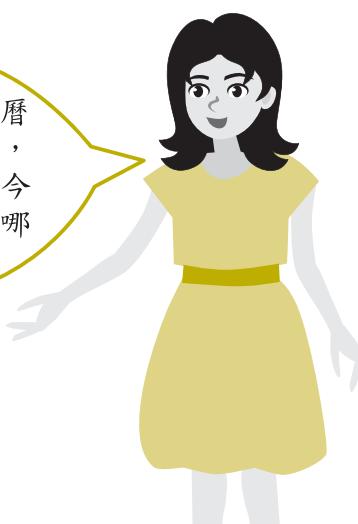
對喔，再過兩個禮拜就是中秋節了。

媽，老師說中秋節快到了，中文學校有一個中秋晚會。

對喔，再過兩個禮拜就是中秋節了。



今年中秋節是哪一天？



中秋節是陰曆八月十五號，我來查一查今年是陽曆的哪一天？

今年中秋節是哪一天？

中秋節是陰曆八月十五號，我來查一查今年是陽曆的哪一天？

老師說中秋節是全家團圓的日子，為什麼？



老師說中秋節是全家團圓的日子，為什麼？

我們今年還是會吃月餅賞月嗎？



我們今年還是會吃月餅賞月嗎？

因為中秋節是華人重要的節日，那天月亮又大又圓，圓圓的月亮代表團圓。



因為中秋節是華人重要的節日，那天月亮又大又圓，圓圓的月亮代表團圓。

會啊，我們一邊吃月餅，一邊說故事，你聽過「嫦娥奔月」的故事嗎？



會啊，我們一邊吃月餅，一邊說故事，你聽過「嫦娥奔月」的故事嗎？



我聽過。媽，嫦娥真的飛到月亮了嗎？

wǒ tīng guò mā ma cháng é zhēn de fēi dào yuè liàng le ma

☆ Listen and color in the star.



C. 填入聽到的生詞。

tián rù tīng dǎo de shēng cí

Listen and fill in the blanks with the vocabulary words you hear.

晚會
wǎn huì

陽曆
yáng lì

重要
zhòng yào

陰曆
yīn lì

團圓
tuán yuán

代表
dài biǎo

故事
gù shì

賞月
shǎng yuè

1. 中文學校有一個中秋_____。

2. 我來查一查今年是_____的哪一天？

3. 老師說中秋節是全家_____的日子。

4. 中秋節是一個_____的日子。



D. 請聽對話，使用代號回答問題。

qǐng tīng duì huà shǐ yòng dài hào huí dā wèn tí

Listen to the dialog, then use the numbers to answer the questions.

1.

Answer: _____

2.

Answer: _____

3.

Answer: _____

4.

Answer: _____

II. 認讀 Let's Read and Comprehend

rèn dù

A. 請念念看以下的句子。

qǐng niǎn niǎn kàn yǐ xià de jù zì

Let's read the following sentences out loud.

媽媽，老師說中秋節
mā ma lǎo shī shuō zhōng qiū jié
快到了，中文學校有一
kuài dào le zhōng wén xué xiào yǒu
一個中秋晚會。
yí ge zhōng qiū wǎn huì

對喔，再過兩個禮
duì o zài guò liǎng ge lǐ
拜就是中秋節了。
bài jiù shì zhōng qiū jié le

今年中秋節是哪一
jīn nián zhōng qiū jié shì nǎ yì
天？
tiān

中秋節是陰曆八月十五號，我來查一
zhōng qiū jié shì yīn lì bā yuè
查今年是陽曆的哪一
chá jīn nián shì yáng lì de nǎ
天？
yì tiān

老師說中秋節是全家
lǎo shī shuō zhōng qiū jié shì quán
團圓的日子，為什
jiā tuán yuán de rì zi wèi
麼？
shén me

因為中秋節是華人重要的節日，那天
zhòng yào de jié rì nà tiān
月亮又大又圓，圓圓
yuè liàng yòu dà yòu yuán yuán
的月亮代表團圓
yuán de yuè liàng dài biǎo tuán
圓。

我們今年還會吃
wǒ men jīn nián hái shì huì chī
月餅賞月嗎？
yuè bǐng shǎng yuè ma

會啊，我們一邊吃
huì a wǒ men yì biān chī
月餅，一邊說故事，
yuè bǐng yì biān shuō gù shì
你聽過「嫦娥奔月」
ní tīng guò cháng é bēn yuè
的故事嗎？
de gù shì ma

我聽過。媽媽，嫦娥真的飛到月亮了嗎？
wǒ tīng guò mā ma cháng é zhēn de fēi dào yuè liàng le ma

How many times did you read the sentences above out loud? ☆☆☆☆☆

媽 媽 ， 老 師 說 中 ^{zhōng}_秋 節 ^{qiū}_節
zhōng qiū jié
快 到 了 ， 中 文 學 校 有
一 個 中 ^{zhōng}_秋 晚 會 。
zhōng qiū

今年中秋節是哪一天？
zhōng qiū jié

老 師 說 中 ^中_秋 ^秋_節 ^節_是 全
家 團 ^團_圓 ^圓_的 日 子 ， 為
什 麼 ？

我們今年還是會吃
月餅賞月嗎？

我聽過。媽媽，嫦娥真的飛到月亮上了嗎？

對 喔 ， 再 過 兩 個 禮
拜 就 是 中 ^中_{zhōng} 秋 ^秋_{qiū} 節 ^節_{jié} 了 。

中
秋
節
是
陰
曆
八
月
zhōng qiū jié yīn lì

十
五
號
,

我
來
查
一
chá

查
今
年
是
陽
曆
的
哪
chá yáng lì

一
天
?

因為中秋節是華人
zhōng qiū jié
重要的節日，那天
zhòng yào jié rì
月亮又大又圓，圓
yuè liàng
圓的月亮代表團
圓 tuán
yuán

會啊，我們一邊吃
月餅，一邊說故事
你聽過「嫦娥奔月」
的故事情嗎？

How many times did you read the sentences above out loud? 

媽媽，老師說中秋節快到了，中文學校有一個中秋晚會。

→ 對喔，再過兩個禮拜就是中秋節了。

今年中秋節是哪一天？

→ 中秋節是陰曆八月十五號，我來查一查今年是陽曆的哪一天？

老師說中秋節是全家團圓的日子，為什麼？

→ 因為中秋節是華人重要的節日，那天月亮又大又圓，圓圓的月亮代表團圓。

我們今年還是會吃月餅賞月嗎？

→ 會啊，我們一邊吃月餅，一邊說故事，你聽過「嫦娥奔月」的故事嗎？

我聽過。媽媽，嫦娥真的飛到月亮了嗎？

How many times did you read the sentences above out loud? ☆☆☆☆☆

B. 排排看： 請寫出順序正確的句子。

pái pái kān qǐng xiě chū shùn xù zhèng què de jù zì

Arrange the words and phrases provided below to make good sentences.

1.

就是

了

再過

中秋節

兩個禮拜



2.

今年

哪一天

我來

是

查一查

陽曆的



3.

團圓的

是

日子

中秋節

全家



4.

一邊

說故事

我們

一邊

吃月餅



C. 今天是九月十號，下圖是九月的月曆，請看圖寫出適當的答案，並念出對話。

jīn tiān shì jiǔ yuè shí hào xià tú shì jiǔ yuè de yuè lì qǐng kàn tú
xiě chū shì dāng de dá jù bìng niān chū duì huà

Today is September 10. This is a calendar page for September. Use the pictures to fill in the blanks with the correct characters, and then read the dialog you make out loud.

星期日	星期一	星期二	星期三	星期四	星期五	星期六
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10 今天
11	12	13	14	15 中秋節 	16	17 華國生日 
18	19 謝老師生日 	20	21	22	23	24 園遊會 
25	26	27	28	29	30	

1. Q: 中^{ㄓㄨㄥ}秋^{ㄑㄧㄡ}節^{ㄐㄧㄝ}是^{ㄕˋ}什^{ㄕㄣ}麼^{ㄇㄜ}時^{ㄉㄧㄢ}候^{ㄏㄡ}？

zhōng qiū jié shì shén me shí hou

A: 再^{ㄗㄞ}過^{ㄍㄨㄛ}_____就^{ㄐㄔ}是^{ㄕˋ}_____了^{ㄌㄤ}。

zài guò jù shì le

☆ Read and color in the star.

2. 家^{ㄐㄧㄚ}傑^{ㄐㄧㄝ}：「華^{ㄏㄨㄚ}國^{ㄍㄨㄛ}的^{ㄉㄜ}生^{ㄕㄥ}日^ㄫ是^{ㄕˋ}不^{ㄅㄨ}是^{ㄕˋ}快^{ㄎㄞ}到^{ㄉㄠ}了^{ㄌㄤ}？」

jiā jié huá guó de shēng rì shì bù shì kuài dào le

明^{ㄇㄧㄥ}真^{ㄓㄣ}：「對^{ㄉㄞ}啊^{ㄉㄚ}，_____一個^{ㄧㄝ}禮^{ㄌㄧ}拜^{ㄅㄞ}，_____華^{ㄏㄨㄚ}國^{ㄍㄨㄛ}的^{ㄉㄜ}生^{ㄕㄥ}日^ㄫ了^{ㄌㄤ}。」

ming zhēn duì a yí ge lǐ bài huá guó de shēng rì le

☆ Read and color in the star.

3. Q: 謝^{ㄒㄧㄝ}老^{ㄌㄠ}師^ㄕ的^{ㄉㄜ}生^{ㄕㄥ}日^ㄫ是^{ㄕˋ}什^{ㄕㄣ}麼^{ㄇㄜ}時^{ㄉㄧㄢ}候^{ㄏㄡ}？

xie lǎo shī de shēng rì shì shén me shí hou

(再^{ㄗㄞ}過^{ㄍㄨㄛ}… … 就^{ㄐㄔ}是^{ㄕˋ}… … 了^{ㄌㄤ})

A: _____

☆ Read and color in the star.

4. Q: 園^{ㄩㄢ}遊^{ㄩㄟ}會^{ㄏㄨㄟ}快^{ㄎㄞ}到^{ㄉㄠ}了^{ㄌㄤ}嗎^{ㄇㄚ}？

yuán yóu huì kuài dào le ma

(再^{ㄗㄞ}過^{ㄍㄨㄛ}… … 就^{ㄐㄔ}是^{ㄕˋ}… … 了^{ㄌㄤ})

A: _____

☆ Read and color in the star.

D. 請看圖，在空格中寫出適合的答案，並念出句子。

qing kān tú zài kōng gé zhōng xiě chū shì hé de dā àn bìng niàn chū jù zì

Use the pictures to fill in the blanks with the correct characters, and then read the sentences you make out loud.



1. 華 中 一 一 邊 _____ , 一 一 邊 _____ 。

huá zhōng yì biān

yì biān

☆ Read and color in the star.



2. 家 傑 一 一 邊 _____ , 一 一 邊 _____ 。

jīa jié yì biān

yì biān

☆ Read and color in the star.



3. 麗 安 _____ , _____ 。

lì ān

☆ Read and color in the star.

E. 下文是家傑的日記，請看日記並使用要用的詞或句型回答問題。

xià wén shì jiā jié de rì jì qǐng kàn rì jì bìng shǐ yòng yāo qiú de cí huò jù xíng huí dá wèn tí

Jake's diary is below. Read it, then use the words or sentences provided to answer the questions about it.



八月二十九號 天氣 

再過兩個禮拜就是中秋節了，中文學校有一個中秋晚會。中秋節是陰曆的八月十五號，媽媽不知道今年是陽曆的哪一天，他要查一查。老師說中秋節是全家人團圓的日子，因為那天月亮又大又圓，代表團圓，所以中秋節是一個重要的日子。我們今年中秋節還是會吃月餅賞月。媽媽還說要一邊吃月餅，一邊說「嫦娥奔月」的故事。我聽過「嫦娥奔月」的故事，不知道嫦娥是不是真的飛到月亮上了。

zhōng qiū jié zhōng qiū jié yīn lì de yáng lì de nǎ yì tiān chā yì chā zhōng qiū jié quán jiā tuān yuán rì zì yuè liàng yòu dà yòu yuán zhōng qiū jié zhōng qiū jié zhòng yào rì zì yì biān chī yuè bǐng yì biān shuō cháng é bēn yuè de gù shì cháng é fēi yuè liàng

1. 你知道中秋節是什麼時候嗎？

nǐ zhī dǎo zhōng qiū jié shì shén me shí hou ma

(再過... ... 就是... ...)



2.

為什麼中秋節是全家人團圓的日子？

wéi shén me zhōng qiū jié shì quán jiā tuán yuán de rì zi

(代表)

dài biǎo



3.

家傑他們要怎樣過中秋節？

jiā jié tā men jiā yào zěn me guò zhōng qiū jié

(一边...一边...)

yì biān

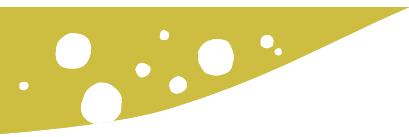
yì biān



III. 寫^フ字^ヲ Writing

xiě zì

秋	秋	秋				
查	查	查				
陽	陽	陽				
團	團	團				
圓	圓	圓				
亮	亮	亮				
代	代	代				
重	重	重				
餅	餅	餅				
故	故	故				



第三課：我要買新玩具

dì sān kè

wǒ yào mǎi xīn wán jù

I. 我會念 Let's Read

wǒ huì niān



A. 重複音檔所說的詞彙。

Listen and repeat.

丟

收起來

模型

飛機

壞

不行

整理

羨慕

客廳



☆ Listen and color in the star.



B. 重複音檔所說的句子。

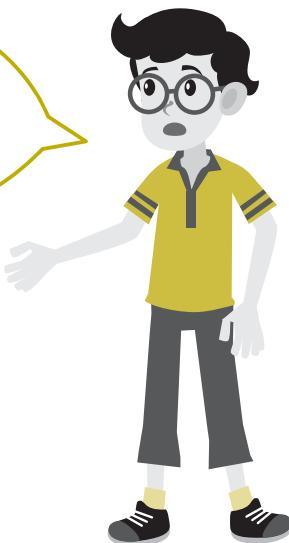
Listen and repeat.

誰把玩具丟在這裡？我差一點跌倒了，趕快收起來。



誰把玩具丟在這裡？我差一點跌倒了，趕快收起來。

那架模型飛機壞了，我不要了。



那架模型飛機壞了，我不要了。

你請哥哥幫你看能不能修好。



你請哥哥幫你看一看能不能修好。

哥哥說沒辦法修了，我想買一輛遙控車，凱文有一輛新的，我好喜歡。



哥哥說沒辦法修了，我想買一輛遙控車，凱文有一輛新的，我好喜歡。

第三課：我要買新玩具

不行，你已經
有好幾輛玩具
車了，不要羨
慕別人。



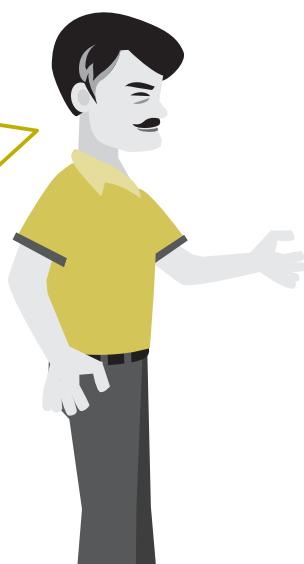
不々行々，你々已々經々有々好々幾々
輛々玩々具々車々了々，不々要々羨々
慕々別々人々。
mù bié rén

可是我沒有最
新的那一種，
我好想買。



可々是々我々沒々有々最々新々的々那々
一々種々，我々好々想々買々。
yì zhǒng wǒ hǎo xiǎng mǎi

如果你每個星
期把零用錢存
起來，也把自
己的房間整理
乾淨，我就帶
你去買。



如々果々你々每々個々星々期々把々零々
用々錢々存々起々來々，也々把々自々己々
的々房々間々整々理々乾々淨々，我々就々
帶々你々去々買々。
dai ni qu mai

好，我現
在就去
整理房
間。



好々，我々現々在々就々去々整々理々房々
間々。
hǎo wǒ xiān zài jiù qù zhěng lǐ fáng
jiān



別忘了也把客廳的積木收好。

別忘了也把客廳的積木收好。

☆ Listen and color in the star.



C. 填入聽到的生詞。

tiān rù tīng dào de shēng cí

Listen and fill in the blanks with the vocabulary words you hear.

差一點

chà yì diǎn

收起來

shōu qǐ lái

模型

mó xíng

整理

zhěng lǐ

羨慕

xiān mù

做家事

zuò jiā shì

沒辦法

méi bàn fǎ

客廳

kè tīng

1. 我_____跌倒了，趕快收起來。

2. 哥哥說_____修了。

3. 請你把自己的房間_____乾淨。

4. 別忘了也把_____的積木收好。



D. 請聽對話，使用代號回答問題。

qǐng tīng duì huà shǐ yòng dài hào huí dā wèn tí

Listen to the dialog, then use the numbers to answer the questions.

1.

Answer: _____

2.

Answer: _____

3.

Answer: _____

4.

Answer: _____

II. 讀 Let's Read and Comprehend

rèn dù

A. 請念看以下的句子。

qǐng niǎn kàn yǐ xià de jù zì

Let's read the following sentences out loud.

誰把玩具丟在這裡？

shéi bǎ wán jù diū zài zhè lǐ

我差一點跌倒了，趕

wǒ chà yì diǎn dié dǎo le gǎn

快收起來。

kuài shōu qǐ lái

那架模型飛機壞了，

nà jià mó xíng fēi jī huài le

我不需要了。

wǒ bù yào le

你請哥哥幫你看一看能不能修好。
nǐ qǐng gē ge bāng nǐ kàn yí kàn néng bù néng xiū hǎo

哥說沒辦法修了，我想買一輛遙控車，凱文有一輛新的，我好喜歡。
gē ge shuō méi bàn fǎ xiū le wǒ xiǎng mǎi yí liàng yáo kòng chē kǎi wén yǒu yí liàng xīn de wǒ hào xǐ huān

不行，你已經有好幾輛玩具車了，不要羨慕別人。
bù xíng nǐ yǐ jīng yǒu hǎo jǐ liàng wán jù chē le bú yào xiàn mù bié rén

可是我沒有最新的那種，我好想買。
kě shì wǒ méi yǒu zuì xīn de nà yì zhǒng wǒ hào xiǎng mǎi

如果每個星期把零用錢存起來，也把自己房間整理乾淨，我就帶你去買。
rú guǒ nǐ měi ge xīng qí bǎ líng yòng qián cún qǐ lái yě bǎ zì jǐ de fáng jiān zhěng lǐ gān jìng wǒ jiù dài nǐ qù mǎi

好，我現在就去整理房間。
hǎo wǒ xiànl zài jiù qù zhěng lǐ fáng jiān

別忘了也把客廳的積木收好。
bié wàng le yě bǎ kè tīng de jī mù shōu hǎo

How many times did you read the sentences above out loud? ★★☆☆☆

第三課：我要買新玩具

誰把玩具丟^{ㄉㄩ}在這裡？

我差一點跌^{ㄉㄤ}倒^{ㄉㄤ}了，趕^ㄅ。

快^{ㄎㄞ}收^{ㄕㄡ}起來^{ㄉㄞ}。

你請哥哥幫你看一看
能不能修^{ㄒㄩ}好。

不行^{ㄅㄨˋ}，你已經有好幾
輛^{ㄌㄞ}玩具車了，不要羨^{ㄒㄢˋ}
慕^{ㄇㄨˋ}別人。

如果你每個星期把零^{ㄌㄧㄥˊ}
用^{ㄩㄥˋ}錢^{ㄤˊ}存起來，也把自
己的房間整理乾淨^{ㄊㄥˇ ㄌㄧㄥˋ}，
我就帶你去買。

別忘了也把客廳^{ㄎㄙˊ ㄩㄥˊ}的積木^{ㄐㄧㄤˋ}收好。

那架^{ㄉㄚˋ}模型飛機壞^{ㄏㄨㄞ}了，
我不想要了。

哥哥說沒辦法修^{ㄒㄩ}了，
我想買一輛遙控車，
凱文有一輛新的，我
好喜歡。

可是我沒有最新的那
一種^{ㄓㄨㄥˇ}，我好想買。

好，我現在就去整理^{ㄊㄥˇ ㄌㄧㄥˋ}。
房間^{ㄈㄤˊ ㄐㄧㄢˊ}。

How many times did you read the sentences above out loud? ☆☆☆☆☆

誰把玩具丟在這裡？我差一點跌倒了，趕快收起來。

你請哥哥幫你看一看能不能修好。

不行，你已經有好幾輛玩具車了，不要羨慕別人。

如果你每個星期把零用錢存起來，也把自己的房間整理乾淨，我就帶你去買。

別忘了也把客廳的積木收好。

→ 那架模型飛機壞了，我不需要了。

→ 哥哥說沒辦法修了，我想買一輛遙控車，凱文有一輛新的，我好喜歡。

→ 可是我沒有最新的那一種，我好想買。

→ 好，我現在就去整理房間。

How many times did you read the sentences above out loud? ☆☆☆☆☆

B. 排排看： 請寫出順序正確的句子。

pái pái kān qǐng xiě chū shùn xù zhèng què de jù zì

Arrange the words and phrases provided below to make good sentences.

1.

玩具

誰

這裡

丟在

把



2.

幫你

修好

能不能

你請

看一看

哥哥



3.

好幾輛

不要

你

玩具車了

已經有

羨慕別人



4.

也把

積木

別忘了

收好

客廳的



C. 請看圖將適當的答案填入空格中，並念出句子。

qing kān tú jiāng shì dāng de dá ān tiān rù kōng gé zhōng bìng niàn chū jù zì

Use the pictures to fill in the blanks with the correct characters, and then read the sentences you make out loud.

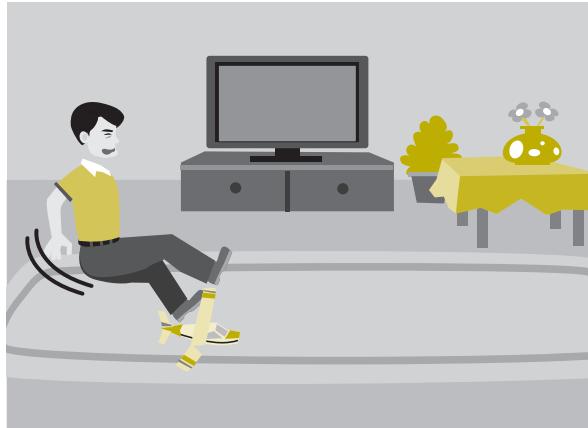
1. 華中把玩具丟在

huá zhōng bǎ wán jù diū zài

_____ ,

爸 爸 _____
bà bà

跌倒了。
diē dǎo le



☆ Read and color in the star.

2. 麗安沒穿

lì ān méi chuān _____

出門，差一點。

chū mén chā yì diǎn _____

_____ 了。
le



☆ Read and color in the star.

3. 凱文

kǎi wén _____

忘了帶。

wàng le dài _____

去上課。

qù shàng kè _____



☆ Read and color in the star.

D. 請看圖，在空格中寫出適合的答案，並念出對話。

qǐng kān tú zài kōng gé zhōng xiě chū shì hé de dá àn bìng niǎn chū duì huà

Use the pictures to fill in the blanks with the correct characters, and then read the dialog you make out loud.

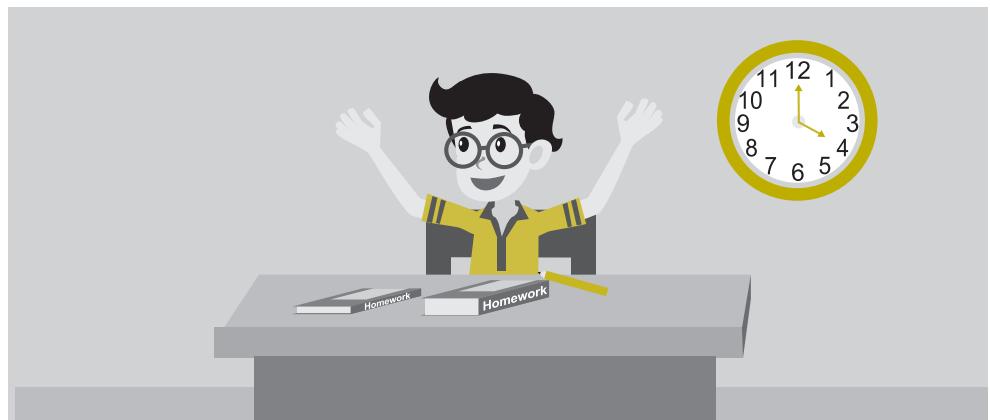


1.

媽：「明真，你整理房間了嗎？」

明真：「我把_____整理_____了。」

☆ Read and color in the star.



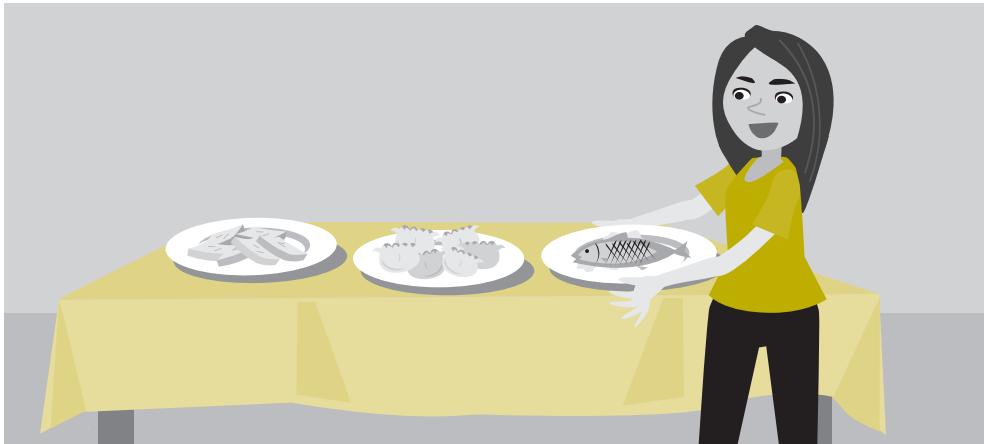
2. 爸々：「寫完功課以後，你才可以看電視。」

bā bā xiě wán gōng kè yǐ hou ní cái kě yǐ kàn diàn shì

華中：「爸爸，我下午已經功課了。」

huá zhōng bā bā wǒ xià wǔ yǐ jīng gōng kè le

☆ Read and color in the star.



3. 凱文：「我肚子好餓，媽媽，我們晚上出去。」

kǎi wén wǒ dù zì hào è mā ma wǒ men wǎn shàng chū qù

吃還是在家吃？

chī hái shì zài jiā chī

媽媽：「在家吃吧，我已經把都。」

mā ma zài jiā chī ba wǒ yǐ jīng bǎ dōu

了。」

☆ Read and color in the star.

E. 下文是華中的日記，請看日記並使用要用求的詞或句型回答問題。

xià wén shì huá zhōng de rì jì qǐng kàn rì jì bìng shí yòng yāo qiú de cí

或句型回答問題。

huò jù xíng huí dā wèn tí

John's diary is below. Read it, then use the words or sentences provided to answer the questions.



五月九號 天氣 wǔ yuè jiǔ hào tiān qì

今天我把模型飛機丟在沙發後面，爸爸差一點跌倒了。爸爸有一點生氣，要我趕快把模型飛機收起來。可是那架模型飛機壞了，哥哥說也沒辦法修了，所以我不想要了。我想買一輛跟凱文一樣的遙控車。爸爸說如果我每個星期把零用錢存起來，也把客廳整理乾淨的話，就帶我去買。

1.

為什麼華中的爸爸今天有一點生氣？

wéi shén me huá zhōng de bā ba jīn tiān yǒu yì diǎn shēng qì

(差一點)
chā yì diǎn



為什麼華中不想要他的模型飛機了？

wéi shén me huá zhōng bù xiǎng yào tā de mó xíng fēi jī le

(沒辦法)
méi bàn fǎ



3.

華 中 怎 麼 做 爸 爸 就 會 帶 他 去 買 遙 控 車 ？

huá zhōng zěn me zuō bà bà jiù huì dài tā qù mǎi yáo kōng chē

(零 用 錢 / 把)

líng yòng qián bǎ



III. 寫^{セイ}字^ツ Writing

xiě zì

具	具	具				
丟	丟	丟				
架	加	加				
壞	壞	壞				
修	修	修				
輛	輛	輛				
整	整	整				
理	理	理				
客	客	客				
廳	廳	廳				

第四課：月餅跟南瓜派

dì sì kè

yuè bǐng gēn nán guā pài

I. 我會念 Let's Read

wǒ huì niǎn



A. 重複音檔所說的詞彙。

Listen and repeat.

廚房

正在

材料

奶油

作法

餡

到處

香

烤



☆ Listen and color in the star.



B. 重複音檔所說的句子。

chóng fù yīn dǎng suǒ shuō de jù zi

Listen and repeat.



媽媽，你_二在_一廚房_二忙_一什_二麼_一啊_二？你_二又_一在_一做_二月_一餅_二嗎_一？

mā ma nǐ zài chú fáng máng shén me
a nǐ yòu zài zuò yuè bǐng ma

我_一正_二在_一做_二南_一瓜_二派_一。你_二要_一不_二要_一來_一幫_二忙_一？

wǒ zhèng zài zuò nán guā pài
bù yào lái bāng máng



好_一，我_二來_一試_二試_一看_二。南_一瓜_二派_一跟_二月_一餅_二的_一材_二料_一一_一樣_二嗎_一？

ma

差_一不_二多_一，都_一有_二麵_一粉_二、奶_一油_二、蛋_一和_二糖_一，但_一是_二作_一法_二不_一一_一樣_二，月_一餅_二是_一把_二餡_一包_二在_一裡_二面_一。

第四課：月餅跟南瓜派



為什麼最近到處都看到南瓜派？
wéi shén me zuì jìn dào chù dōu kàn
得 到 南瓜派？
de dǎo nán guā pāi

秋天南瓜最多，再加上萬聖節、感恩節，所以大家常吃南瓜派。
qiū tiān nán guā zuì duō zài jiā shàng
有 萬聖節、感恩節，所
以 大家常吃南瓜派。
yǒu wàn shèng jié gǎn èn jié suǒ
yǐ dà jiā cháng chī nán guā pāi



聞起來好香喔！還要多久才可以吃？
wén qǐ lái hǎo xiāng ō hái yāo duō
jǐu cǎi kě yǐ chī

再烤十分鐘就好了。
zài kǎo shí fēn zhōng jiù hǎo le

☆ Listen and color in the star.



C. 填入聽到的生詞。

tián rù tīng dǎo de shēng cí

Listen and fill in the blanks with the vocabulary words you hear.

廚房
chú fáng

正在
zhèng zài

南瓜派
nán guā pài

材料
cái liào

麵粉
miàn fěn

奶油
nǎi yóu

作法
zuò fǎ

香
xiāng

1. 媽媽，你在 _____ 忙什麼啊？

2. 南瓜派跟月餅的 _____ 一樣嗎？

3. 都有 _____ 、奶油、蛋和糖，但是作法不一樣。

4. 聞起來好 _____ 呀！



D. 請聽對話，使用代號回答問題。

qǐng tīng duì huà shǐ yòng dài hào huí dá wèn tí

Listen to the dialog, then use the numbers to answer the questions.

1.

Answer: _____

2.

Answer: _____

3.

Answer: _____

4.

Answer: _____

II. 認讀 Let's Read and Comprehend

rèn dù

A. 請念看以下的句子。

qing niān niān kān yǐ xià de jù zì

Let's read the following sentences out loud.

媽，你^二在廚房忙什^一
mā ma nǐ zài chú fáng máng shén
麼^一啊^二？你^二又^一在做月餅^一
me a nǐ yòu zài zuò yuè bǐng
嗎^一？
ma

好^一，我^二來試^一看^二。南^二瓜^一
hǎo wǒ lái shì shì kàn nán guā
派^一跟^一月餅^一的材料^一一樣^一
pài gēn yuè bǐng de cái liào yí yàng
嗎^一？
ma

為什麼最近到處都^一看^二
wèi shén me zuì jìn dào chù dōu kàn
得^一到^一南^二瓜^一派^一？
de dào nán guā pài

聞^一起來^一好^一香^一喔^一！還要^一
wén qǐ lái hǎo xiāng ō hái yào
多^一久^一才^一可^一以^一吃^一？
duō jiǔ cái kě yǐ chī

我^一正^一在^一做^一南^二瓜^一派^一。你^二
wǒ zhèng zài zuò nán guā pài nǐ
要^一不^一要^一來^一幫^一忙^一？
yào bú yào lái bāng máng

差^一不^一多^一，都^一有^一麵^一粉^一、奶^一
chà bu duō dōu yǒu miàn fěn nǎi
油^一、蛋^一和^一糖^一，但是^一是^一作^一法^一
yóu dàn hàn táng dàn shì zuò fǎ
不^一一樣^一，月餅^一是^一把^一餡^一
bù yí yàng yuè bǐng shì bǎ xiān
包^一在^一裡^一面^一。

秋^一天^一南^二瓜^一最^一多^一，再^一加^一上^一
qiū tiān nán guā zuì duō zài jiā shàng
有^一萬^一聖^一節^一、感^一恩^一節^一，所^一
yǒu wàn shèng jié gǎn ēn jié suǒ
以^一大^一家^一常^一吃^一南^二瓜^一派^一。
yǐ dà jiā cháng chī nán guā pài

→ 再^一烤^一十^一分^一鐘^一就^一好^一了^一。
zài kǎo shí fēn zhōng jiù hǎo le

How many times did you read the sentences above out loud? ☆☆☆☆☆

媽 媽 ，你 在 廚 房 忙 什
麼 啊 ？你 又 在 做 月 餅
嗎 ？

我 正 在 做 南 瓜 派 。你
要 不 要 来 幫 忙 ？

好 ，我 來 試 試 看 。南 瓜
派 跟 月 餅 的 材 料 一 樣
嗎 ？

差 不 多 ，都 有 麵 粉 、 奶
油 、 蛋 和 糖 ， 但 是 作 法
不 一 樣 ， 月 餅 是 把 餡
包 在 裡 面 。

為 什 麼 最 近 到 处 都 看
得 到 南 瓜 派 ？

秋 天 南 瓜 最 多 ， 再 加 上
有 萬 聖 節 、 感 恩 節 ， 所
以 大 家 常 吃 南 瓜 派 。

聞 起 來 好 香 呀 ！ 還 要
多 久 才 可 以 吃 ？

再 烤 十 分 鐘 就 好 了 。

How many times did you read the sentences above out loud? ★★☆☆☆

媽媽，你在廚房忙什麼啊？你又在做月餅嗎？

→ 我正在做南瓜派。你要不要來幫忙？

好，我來試試看。南瓜派跟月餅的材料一樣嗎？

→ 差不多，都有麵粉、奶油、蛋和糖，但是作法不一樣，月餅是把餡包在裡面。

為什麼最近到處都看得到南瓜派？

→ 秋天南瓜最多，再加上有萬聖節、感恩節，所以大家常吃南瓜派。

聞起來好香喔！還要多久才可以吃？

→ 再烤十分鐘就好了。

How many times did you read the sentences above out loud? ☆☆☆☆☆

B. 排ㄆㄞ排ㄆㄞ看ㄎㄢ： 請ㄑㄶ寫ㄐㄹ出ㄔㄨ順ㄕㄨㄣ序ㄊㄔㄩ正ㄊㄥˋ確ㄉㄔㄎ的ㄉㄜ句ㄐㄹ子ㄗ。

pái pái kān qǐng xiě chū shùn xù zhèng què de jù zì

Arrange the words and phrases provided below to make good sentences.

1.

正在

南瓜派

我

做



是

包在

把

餡

月餅

裡面



3.

到處

南瓜派

看得到

最近

都



4.

好了

十分鐘

再

就

烤



C. 請看圖寫出答句，並念出對話。

qǐng kān tú xiě chū dá jù bìng niǎn chū duì huà

Use the pictures to answer the questions, and then read the dialog you make out loud.

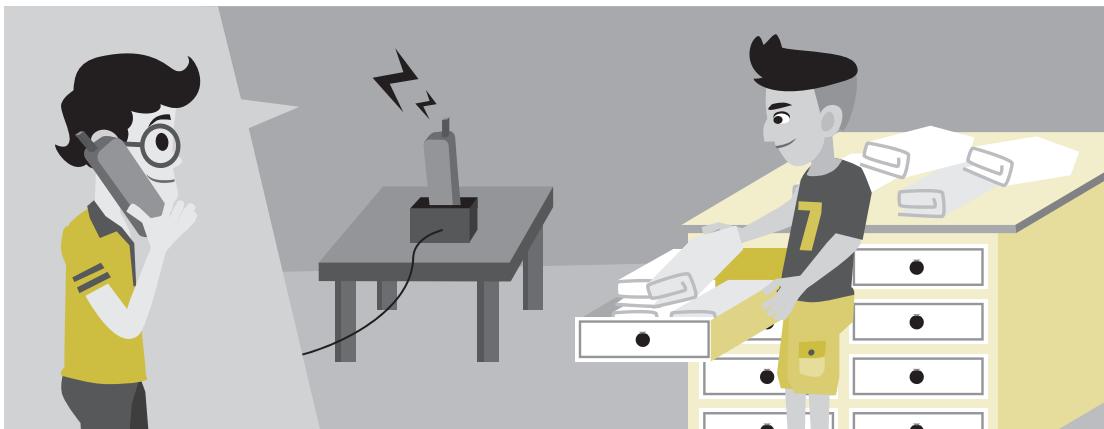


1. Q: 麗安回家的時候，媽正在做什麼？

lì ān huí jiā de shí hou mā ma zhèng zài zuò shén me

A: _____

☆ Read and color in the star.



2. Q: 華中打電話給凱文的時候，凱文正在做什麼？

huá zhōng dǎ diàn huā gěi kǎi wén de shí hou kǎi wén zhèng zài zuò shén me

A: _____

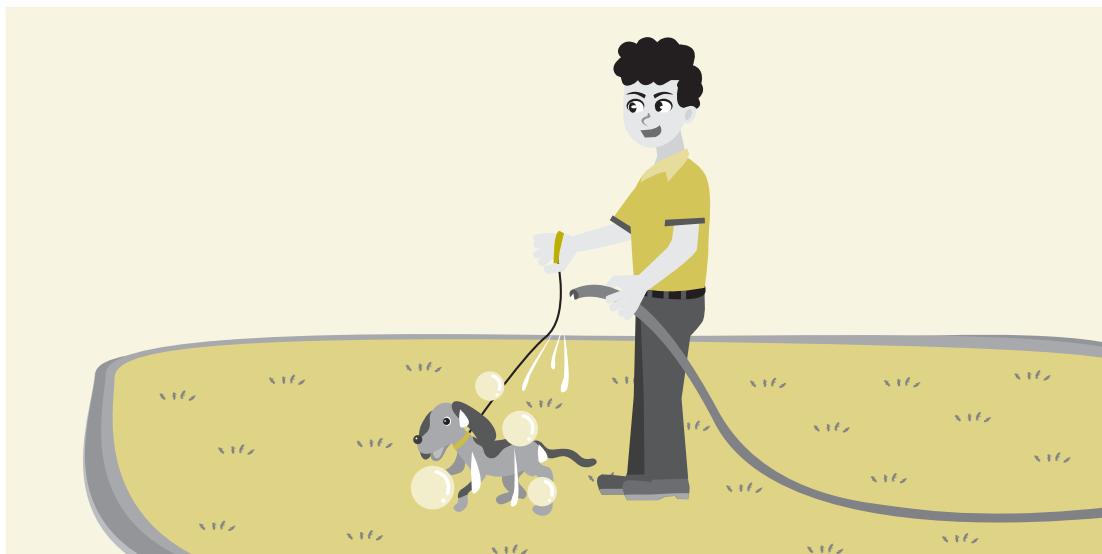
☆ Read and color in the star.



3. Q: 明^二真^一在^二學^一校^二學^一華^二語^一的^二時^一候^二， 她^二的^一爸^二、^一爸^二在^二
做^二什^一麼^二？
- ming zhēn zài xué xiào xué huá yǔ de shí hou tā de bā ba zài
zuō shén me

A: _____

☆ Read and color in the star.



4. Q: 媽^二媽^一： 「 爸^二、^一爸^二在^二哪^一裡^二？ 我^二沒^一看^二到^一他^二。 」
- mā ma bā ba zài nǎ lǐ wǒ mēi kàn dào tā

A: 家^二傑^一： 「 _____ 」

jiā jié

☆ Read and color in the star.

D. 請看圖，在空格中寫出適合的答案，並念出對話。

qǐng kān tú zài kōng gé zhōng xiě chū shì hé de dá àn bìng niǎn chū duì huà

Use the pictures to fill in the blanks with the correct characters, and then read the dialog you make out loud.



1.

明真：媽媽，你為什麼想買這件衣服？

míng zhēn mā ma nǐ wéi shén me xiǎng mǎi zhè jiàn yī fú

媽：因為這件衣服_____，再加
mā ma yīn wéi zhè jiàn yī fú _____ zài jiā

上_____，所以我想買。
shàng suǒ yǐ wǒ xiǎng mǎi

☆ Read and color in the star.



日 星 山

2. 老師：「凱文，為什麼你想要學華語？」

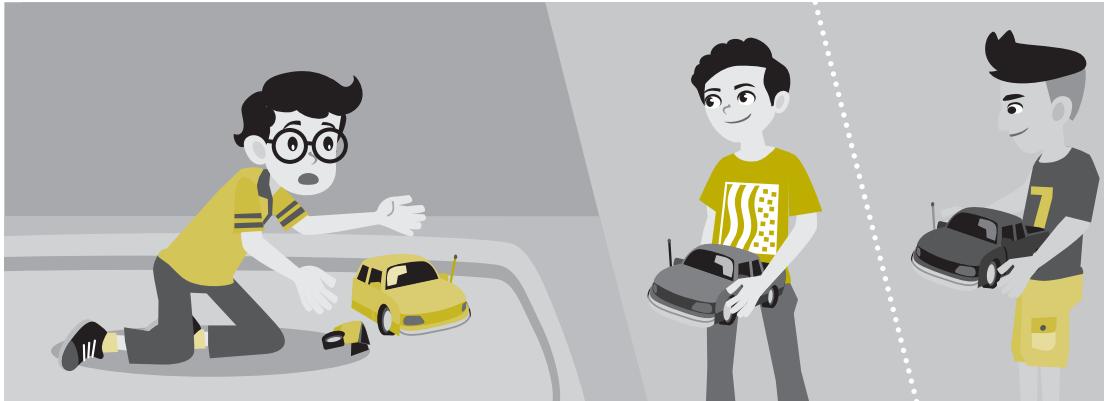
lǎo shī kǎi wén wéi shén me nǐ xiǎng xué huá yǔ

凱文：「因為我_____，再加_____，所以我想學華語。」

kǎi wén yīn wèi wǒ _____ zài jiā shàng

suǒ yǐ wǒ xiǎng xué huá yǔ

☆ Read and color in the star.



3. 爸爸：「你有很多玩具車了，為什麼還要買新的？」

bà ba ní yǒu hěn duō wán jù chē le wéi shén me hái yào mǎi

xīn de

華中：「因為我的_____，再加_____，所以我想買新的。」

huá zhōng yīn wèi wǒ de zài jiā shàng

suǒ yǐ wǒ xiǎng mǎi

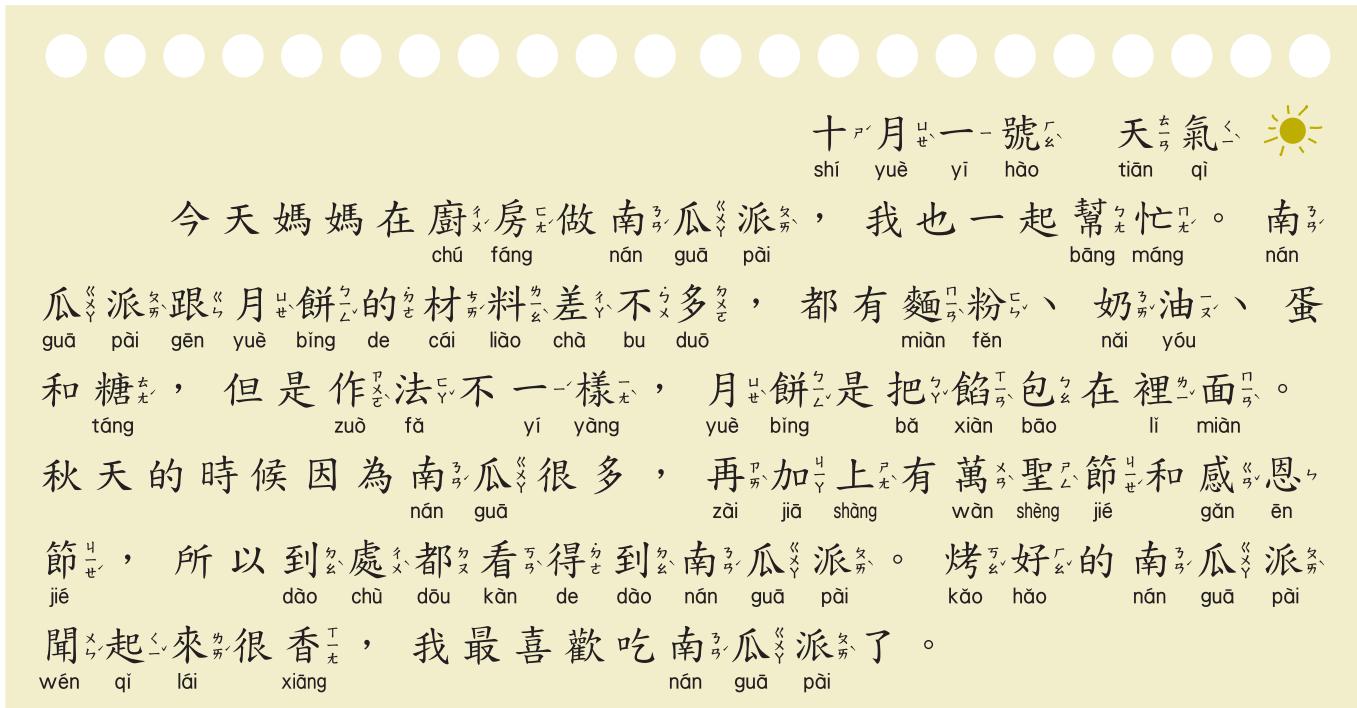
xīn de

☆ Read and color in the star.

E. 下文是麗安的日記，請看日記並使用要用的詞或句型回答問題。

xià wén shì lì ān de rì jì qǐng kàn rì jì bìng shǐ yòng yāo qiú de cí huò jù xíng huí dā wèn tí

Ann's diary is below. Read it, then use the words or sentences provided to answer the questions about it.



1. 南瓜派跟月餅的材料一樣嗎？（差不多）



2. 為什麼秋天到處都可以看到南瓜派？

wéi shén me qiū tiān dào chù dōu kě yǐ kān de dǎo nán guā pài

（再加）



3. 為什麼麗安喜歡吃南瓜派？（聞起來）

wéi shén me lì ān xǐ huan chī nán guā pài



III. 寫^ت字^ز Writing

xiě zì

廚	廚	廚					
正	正	正					
材	材	材					
料	料	料					
麵	麵	麵					
粉	粉	粉					
油	油	油					
聞	聞	聞					
香	香	香					
烤	烤	烤					

第五課：迎接新的一年

dì wǔ kè yíng jiē xīn de yì nián

I. 我會念 Let's Read

wǒ huì niān



A. 重複音檔所說的詞彙。

Listen and repeat.

報告

倒數

迎接

跨年

故意

聲音

帶來

寺廟

煩惱



☆ Listen and color in the star.



B. 重複音檔所說的句子。

chóng fù yīn dǎng suǒ shuō de jù zì

Listen and repeat.



現在請你們開始報告各國的新年活動。



在美國的紐約，很多人會在十二月三十一號晚上一起倒數，迎接新的一年。

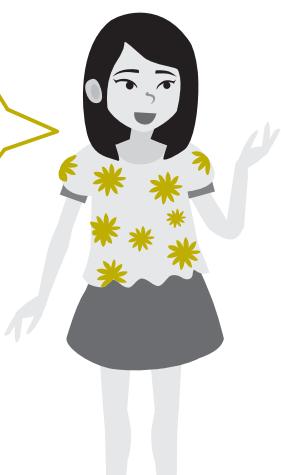
現在請你們開始報告各國的新年活動。

gè guó de xīn nián huó dòng

在美國的紐約，很多人會在十二月三十一號晚上一起倒數，迎接新年的第一年。

de yì nián

澳洲的新年在夏天，雪梨的跨年煙火非常有名。



澳洲的新年在夏天，雪梨的跨年煙火非常有名。

míng



在義大利，他們故意把東西摔破，因為摔破東西的聲音可以帶來好運。

在義大利，他們故意把東西摔破，因為摔破東西的聲音可以帶來好運。

法國人喜歡全家在一起喝香檳酒，慶祝新年。



法國人喜歡全家在一起
fǎ guó rén xǐ huān quán jiā zài yì qí
喝香檳酒，慶祝新年。
hē xiāng bīn jiǔ qìng zhù xīn nián

一月一號那一天，日本的寺廟會敲108次鐘，代表108種的煩惱都不見了。



一月一號那一天，日本的寺廟會敲108次鐘，
yī yuè yī hào nà yì tiān rì bēn
代表108種的煩惱都不見了。
dài biǎo zhòng de fán nǎo dōu bù
見了。

菲律賓人在那一天的晚上，也跟別的國家一樣放煙火。



菲律賓人在那一天的晚上，也跟別的國家一樣放煙火。
fēi lü bīn rén zài nà yì tiān de wǎn shàng yě gēn bié de guó jiā yí yàng fàng yān huǒ

臺灣很多城市辦跨年晚會都放煙火，特別是臺北101的煙火，非常漂亮。



臺灣很多城市辦跨年晚會都放煙火，特別是臺北101的煙火，非常漂亮。

☆ Listen and color in the star.



C. 填入聽到的生詞。

tián rù tīng dào de shēng cí

Listen and fill in the blanks with the vocabulary words you hear.

摔破
shuāi pò

倒數
dǎo shǔ

報告
báo gào

煩惱
fán nǎo

帶來
dài lái

煙火
yān huǒ

聲音
shēng yīn

迎接
yíng jiē

1. 現在請你們開始 _____ 各國的新年活動。

2. 在義大利，他們故意把東西 _____ 。

3. 很多人會在晚上一起倒數， _____ 新的一年。

4. 雪梨的跨年 _____ 非常有名。



D. 請聽對話，使用代號回答問題。

qǐng tīng duì huà shǐ yòng dài hào huí dā wèn tí

Listen to the dialog, then use the numbers to answer the questions.

1.

Answer: _____

2.

Answer: _____

3.

Answer: _____

4.

Answer: _____

II. 讀讀 Let's Read and Comprehend

rèn dù

A. 請念看以下的句子。

qǐng niǎn niǎn kàn yǐ xià de jù zi

Let's read the following sentences out loud.

現在請你們開始報告各國的新年活動。

xiànzài qǐng nǐ men kāishǐ bào gào
gè guó de xīnnián huódòng

在美國的紐約，很多人會在十二月三十一號晚上一起倒數，迎接新的一年。

zài měiguó de niǔyuē hěnduō rénhuì zài shí èryuè sān shí yī hào wǎnshàng yìqǐ dǎoshù yíng jiē xīnde yìnián

澳洲的^カ新年^タ在^ア夏天^ヤ，
ào zhōu de xīn nián zài xià tiān
雪^{ヒラ}的^カ跨^タ年^タ煙^ヤ火^カ非^ハ常^カ
xuě lí de kuà nián yān huǒ fēi cháng
有名^{ムニ}。
yǒu míng

法國^カ人^々喜^タ歡^ス全^カ家^ハ在^ア一^タ
fǎ guó rén xǐ huān quán jiā zài yì
起^ハ喝^ク香^ヒ檳^カ酒^カ，慶^カ祝^ス新^タ
qǐ hē xiāng bīn jiǔ qìng zhù xīn
年^タ。
nián

一月^タ一號^タ那^タ一天^タ，日^々
yī yuè yī hào nà yì tiān rì
本^カ的^カ寺^カ廟^カ會^ス敲^カ108 次^カ
běn de sì miào miào huì qiāo cì
鐘^カ，代^カ表^カ108 種^カ的^カ煩^カ惱^カ
zhōng dài biǎo zhǒng de fán nǎo
都^カ不^カ見^カ了^カ。
dōu bú jiàn le

在^ア義^カ大^カ利^カ，他^カ們^カ故^ハ意^カ
zài yì dà lì tā men gù yì
把^カ東^カ西^カ摔^カ破^カ，因^カ為^カ摔^カ
bǎ dōng xi shuāi pò yīn wèi shuāi
破^カ東^カ西^カ的^カ聲^カ音^カ可^カ以^カ帶^カ
pò dōng xi de shēng yīn kě yǐ dài
來^カ好^カ運^カ。
lái hǎo yùn

菲^カ律^カ賓^カ人^々在^ア那^タ一^タ天^カ的^カ
fēi lǜ bīn rén zài nà yì tiān de
晚^カ上^カ，也^カ跟^カ別^カ的^カ國^カ家^カ
wǎn shàng yě gēn bié de guó jiā
一^カ樣^カ放^カ煙^カ火^カ。
yí yàng fàng yān huǒ

臺灣^カ很^カ多^カ城^カ市^カ辦^ス跨^タ年^タ
tái wān hěn duō chéng shì bàn kuà nián
晚^カ會^カ都^カ放^カ煙^カ火^カ，特^カ別^カ
wǎn huì dōu fàng yān huǒ tè bié
是^カ臺^カ北^カ101 的^カ煙^カ火^カ，非^カ
shì tái běi de yān huǒ fēi
常^カ漂^カ亮^カ。
cháng piào liàng

How many times did you read the sentences above out loud? ☆☆☆☆☆

現在請你們開始報告各國的新年活動。

澳洲的新年在夏天，雪梨的跨年煙火非常有名。

法國人喜歡全家在一起喝香檳酒，慶祝新年。

一月一號那一天，日本的寺廟會敲108次鐘，代表108種的煩惱都不見了。

在美國的紐約，很多人會在十二月三十一號晚上一起倒數，迎接新的一年。

在義大利，他們故意把東西摔破，因為摔破東西的聲音可以帶來好運。

菲律賓人在那一天的晚上，也跟別的國家一樣放煙火。

臺灣很多城市辦跨年晚會都放煙火，特別是臺北101的煙火，非常漂亮。

How many times did you read the sentences above out loud? ☆☆☆☆☆

現在請你們開始報告各國的新年活動。

在美國的紐約，很多人會在十二月三十一號晚上一起倒數，迎接新的一年。

澳洲的新年在夏天，雪梨的跨年煙火非常有名。

在義大利，他們故意把東西摔破，因為摔破東西的聲音可以帶來好運。

法國人喜歡全家在一起喝香檳酒，慶祝新年。

菲律賓人在那一天的晚上，也跟別的國家一樣放煙火。

一月一號那一天，日本的寺廟會敲 108 次鐘，代表 108 種的煩惱都不見了。

臺灣很多城市辦跨年晚會都放煙火，特別是臺北 101 的煙火，非常漂亮。

How many times did you read the sentences above out loud? ☆☆☆☆☆

B. 排ㄆㄞ排ㄆㄞ看ㄎㄢ： 請ㄑㄶ寫ㄐㄹ出ㄔㄨ順ㄕㄣˋ序ㄊㄩˋ正ㄤㄥˋ確ㄉㄜˋ的ㄉㄜ句ㄐㄹ子ㄔㄢ。

pái pái kān qǐng xiě chū shùn xù zhèng què de jù zì

Arrange the words and phrases provided below to make good sentences.

1.

的聲音

摔破

可以

東西

好運

帶來



2.

喜歡

在一起

香檳酒

法國人

喝

全家



3.

108 種的

敲 108 次鐘

煩惱

代表

都不見了



4.

跨年

有名

雪梨的

非常

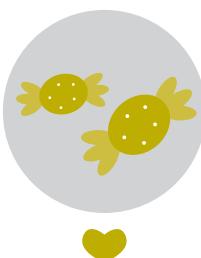
煙火



C. 請看圖，在空格中寫出適合的答案，並念出句子。

qing kān tú zài kōng gé zhōng xiě chū shì hé de dā àn bìng niàn chū jù zì

Use the pictures to fill in the blanks with the correct characters, and then read the sentences you make out loud.



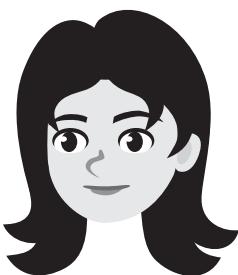
1. 明真喜歡吃_____，特別是_____。

☆ Read and color in the star.



2. 華中很喜歡____，特別是_____。

☆ Read and color in the star.



3. 家傑媽會做很多____，

jiā jié mā ma huì zuō hěn duō

特別是____，做得非常好吃。

tè bié shì

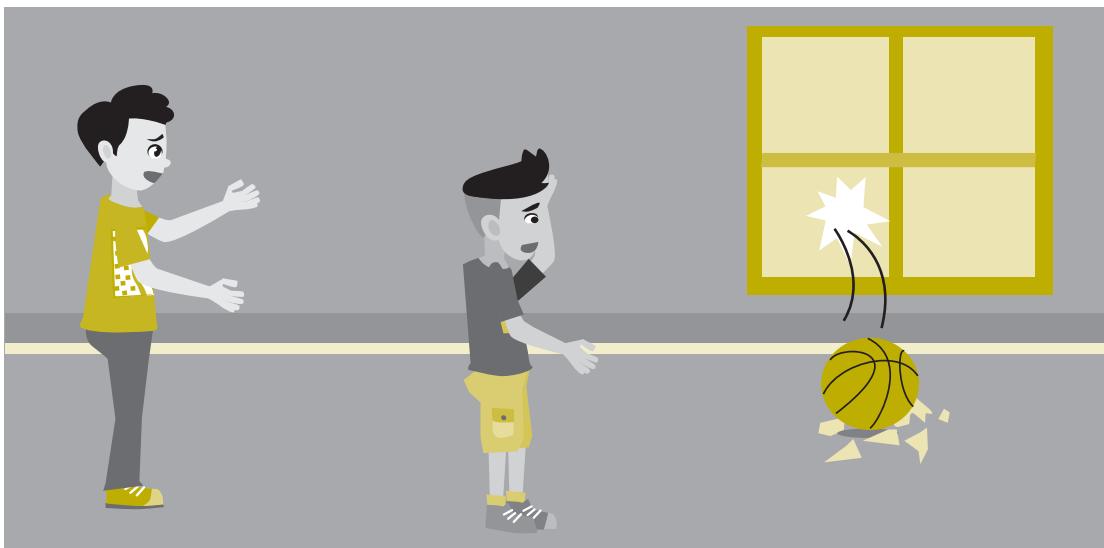
zuō de fēi cháng hǎo chī

☆ Read and color in the star.

D. 請看圖，在空格中寫出適合的答案，並念出對話。

qǐng kān tú zài kōng gé zhōng xiě chū shì hé de dá àn bìng niǎn chū duì huà

Use the pictures to fill in the blanks with the correct characters, and then read the dialog you make out loud.



1. 家傑：「我不小心把_____了！」

jīa jié wǒ bù xiǎo xīn bǎ

了！

le

凱文：「現在怎麼辦？」

kǎi wén xiān zài zěn me bān

☆ Read and color in the star.

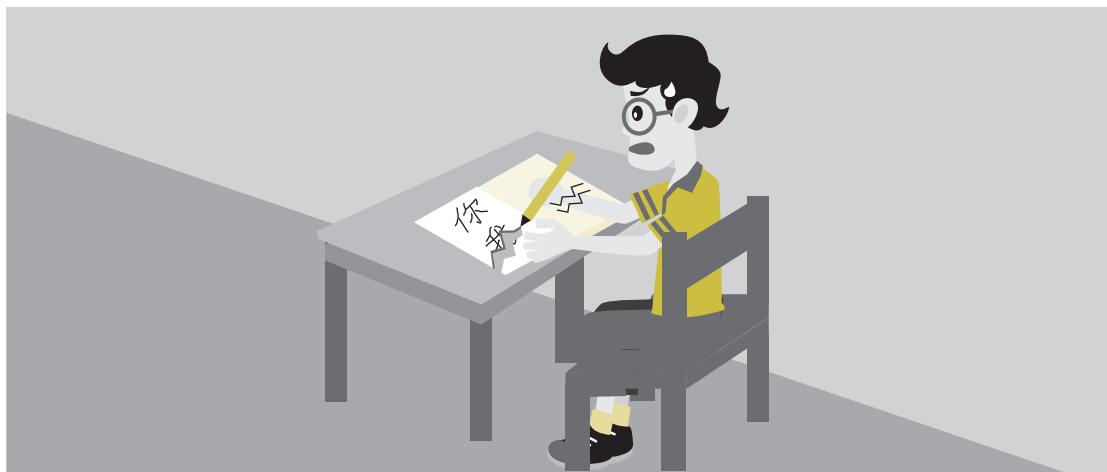


2.

安娜：「媽々媽々，我跌倒了，不小心把_____了。」

媽々：「杯子摔破了沒關係，你受傷了嗎？以後走路要小心一點！」

☆ Read and color in the star.



3.

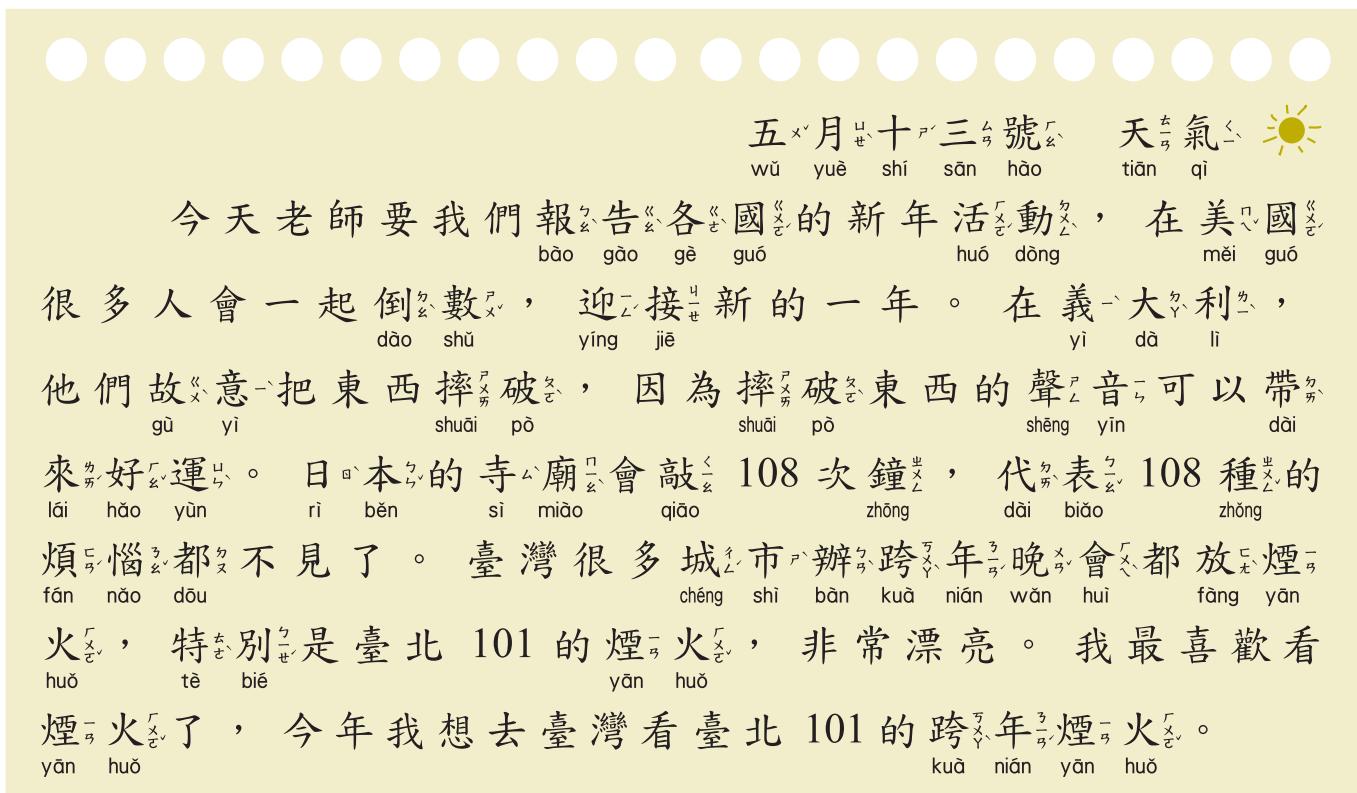
華中：「老師，可以再給我一張紙嗎？我_____了。」

老師：「好，我等一下拿給你。」

☆ Read and color in the star.

E. 下文是明真的日記，請看日記並使用要求的詞
 xià wén shì míng zhēn de rì jì qǐng kàn rì jì bìng shǐ yōng yāo qiú de cí
 或句型回答問題。
 huò jù xíng huí dá wèn tí

Jane's diary is below. Read it, then use the words or sentences provided to answer the questions about it.



1. 在義大利會怎麼慶祝新年？ (把...)



2. 在日本會怎麼慶祝新年？ (代表)



3. 在臺灣會怎麼慶祝新年？ (煙火)



III. 寫⁺字[▼] Writing

xiě zì

報	報	報					
數	數	數					
迎	迎	迎					
煙	煙	煙					
摔	摔	摔					
破	破	破					
聲	聲	聲					
音	音	音					
運	運	運					
酒	酒	酒					

第六課：成果發表會（複習一）

dì liù kè

chéng guǒ fā biǎo huì

fù xí yī

I. 我會念 Let's Read

wǒ huì niǎn



A. 重複音檔所說的詞彙。

chóng fù yīn dǎng suǒ shuō de cí huì

Listen and repeat.

成果發表會

結束

拌

束

為了

煎

牛排

煮



☆ Listen and color in the star.



B. 重複音檔所說的句子。

chóng fù yīn dǎng suǒ shuō de jù zì

Listen and repeat.

發表會終於結束了，今天你跳得真好！累不累？



發表會終於結束了，今天你跳得真好！累不累？

fā biǎo huì zhōng yú jié shù le jīn

tiān nǐ tiào de zhēn hǎo lèi bù

lèi ?

我也覺得我跳得不錯。雖然很累，但是跳得很開心。



我也覺得我跳得不錯。雖然很累，但是跳得很開心。

wǒ yě jué de wǒ tiào de bù cuò

sui rán hěn lèi dàn shì tiào de hěn

kāi xīn

你只學了三個月就跳得這麼好，真不容易。



你只學了三個月就跳得這麼好，真不容易。

nǐ zhǐ xué le sān ge yuè jiù tiào

de zhě me hǎo zhēn bù róng yì

因為我對跳舞有興趣，再加上我一直練習，所以可以跳得很好。



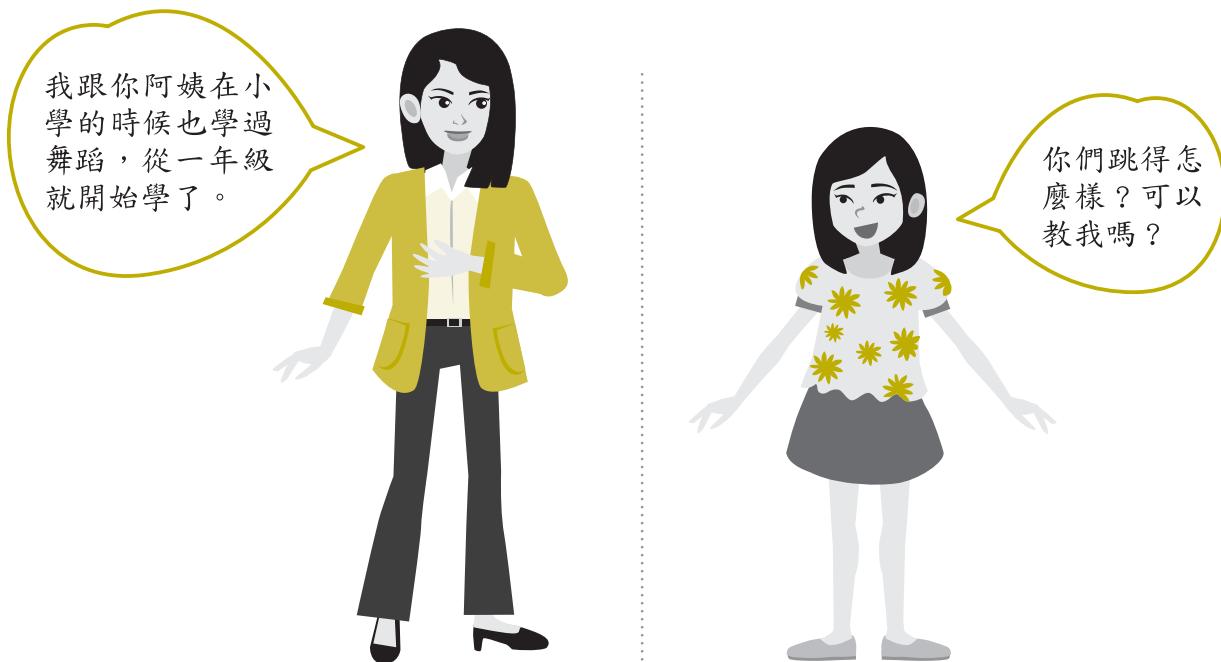
因為我對跳舞有興趣，再加上我一直練習，所以可以跳得很好。

yīn wéi wǒ duì tiào wǔ yǒu xìng qù

zài jiā shàng wǒ yí zhí liàn xí suǒ

yǐ kě yǐ tiào de hěn hǎo

第六課：成果發表會（複習一）



我跟你阿姨在小學的時候也學過舞蹈，從一年級就開始學了。

你們跳得怎麼樣？可以教我嗎？



我沒辦法教你，因為我很久沒跳了。我建議你問阿姨吧！



好，我試試看。

☆ Listen and color in the star.



C. 填入聽到的生詞。

tián rù tīng dào de shēng cí

Listen and fill in the blanks with the vocabulary words you hear.

煮
zhǔ

束
shù

結束
jié shù

拌
bàn

建議
jiǎn yì

牛排
niú pāi

為了
wèi le

終於
zhōng yú

1. 發表會終於 _____ 了，今天你跳得真好！

2. 我 _____ 你問問阿姨吧！

3. 他買了一 _____ 花送給媽媽。

4. 爸爸除了給全家煎 _____，還煮了麵。



D. 請聽敘述，使用代號回答問題。

qǐng tīng xù shù shǐ yòng dài hào huí dá wèn tí

Listen to the narration, then use the numbers to answer the questions.

1.

Answer: _____

2.

Answer: _____

3.

Answer: _____

4.

Answer: _____

II. 認讀 Let's Read and Comprehend

rèn dù

A. 請念看以下的句子。

qǐng niǎn niān kān yǐ xià de jù zì

Let's read the following sentences out loud.

發表會終於結束了，
fā biǎo huì zhōng yú jié shù le
今天你跳得真好！累
jīn tiān nǐ tiào de zhēn hǎo lèi
不累？
bú lèi

你只學了三個月就跳
nǐ zhǐ xué le sān ge yuè jiù tiào
得這麼好，真不容易。
de zhè me hǎo zhēn bù róng yì

回家以後，我們就在
huí jiā yǐ hòu wǒ men jiù zài
廚房開始做。
chú fáng kāi shǐ zuò le

先把麵粉、奶油、糖
xiān bǎ miàn fěn nǎi yóu táng
跟蛋都拌好，再放進
gēn dàn dōu bàn hǎo zài fàng jìn
烤箱。
kǎo xiāng

我也覺得我跳得不
wǒ yě jué de wǒ tiào de bú
錯。雖然很累，但是
cuò suīrán hěn lèi dàn shì
跳得很開心。
tiào de hěn kāi xīn

因為我對跳舞有興趣，
yīn wèi wǒ duì tiào wǔ yǒu xìng qù
再加上我一直練習，所
zài jiā shàng wǒ yì zhí liànxí suǒ
以可以跳得很好。
yǐ kě yǐ tiào de hěn hǎo

蛋糕的作法不太難。
dàn gāo de zuò fǎ bù tài nán

只要烤二十分鐘就
zhǐ yào kǎo èr shí fēn zhōng jiù hǎo
好了。
le

How many times did you read the sentences above out loud? ☆☆☆☆☆

發表會終於於結束了，
fā biǎo huì zhōng yú jié shù
今天你跳得真好！累
不累？

我也覺得我跳得不
錯。雖然很累，但是
cuò suī rán dàn shì
跳得很開心。

你只學了三個月就跳
得這麼好，真不容易。
róng yì

因為我對跳舞有興趣，
duì xìng qù
再加上我一直練習，所
zài jiā shàng liànxí
以可以跳得很好。

回家以後，我們就在
廚房開始做了。
chú fáng

蛋糕的作法不太難。
dàn gāo zuò fǎ

先把麵粉、奶油、糖
miàn fěn nǎi yóu
跟蛋都拌好，再放進
bàn
烤箱。

只要烤二十分鐘就好
kǎo fēn zhōng
了。

How many times did you read the sentences above out loud? ☆☆☆☆☆

發表會終於結束了，
今天你跳得真好！累
不累？

我也覺得我跳得不錯。

→ 雖然很累，但是跳得很
開心。

你只學了三個月就跳
得這麼好，真不容易。

因為我對跳舞有興趣，
再加上我一直練習，所
以可以跳得很好。

回家以後，我們就
在廚房開始做了。

→ 蛋糕的作法不太難。

先把麵粉、奶油、糖
跟蛋都拌好，再放進
烤箱。

→ 只要烤二十分鐘就好了。

How many times did you read the sentences above out loud? ☆☆☆☆☆

B. 排_{ㄅㄞ}排_{ㄅㄞ}看_{ㄅㄞ}： 請_{ㄑㄥ}寫_{ㄉㄢˇ}出_ㄨ順_{ㄊㄔㄣˋ}序_{ㄊㄔ}正_{ㄓㄥˋ}確_{ㄔㄎ}的_{ㄉㄜ}句_{ㄐㄔ}子_ㄗ。

pái pái kān qǐng xiě chū shùn xù zhèng què de jù zì

Arrange the words and phrases provided below to make good sentences.

1.

很累

但是

很開心

雖然

跳得



2.

你阿姨

舞蹈

的時候

也學過

我跟

在小學



3.

一邊

喝汽水

一邊

我們

吃蛋糕



4.

我們做的

比

媽媽說

好吃

蛋糕

她做的



第六課：成果發表會（複習一）

C. 請看圖寫出答句，並念出對話。

qǐng kān tú xiě chū dá jù bìng niǎn chū duì huà

Use the pictures to answer the questions, and then read the dialog you make out loud.



1. Q: 華中從什麼時候開始學書法？

huá zhōng cóng shén me shí hou kāi shǐ xué shū fǎ

A: _____

☆ Read and color in the star.

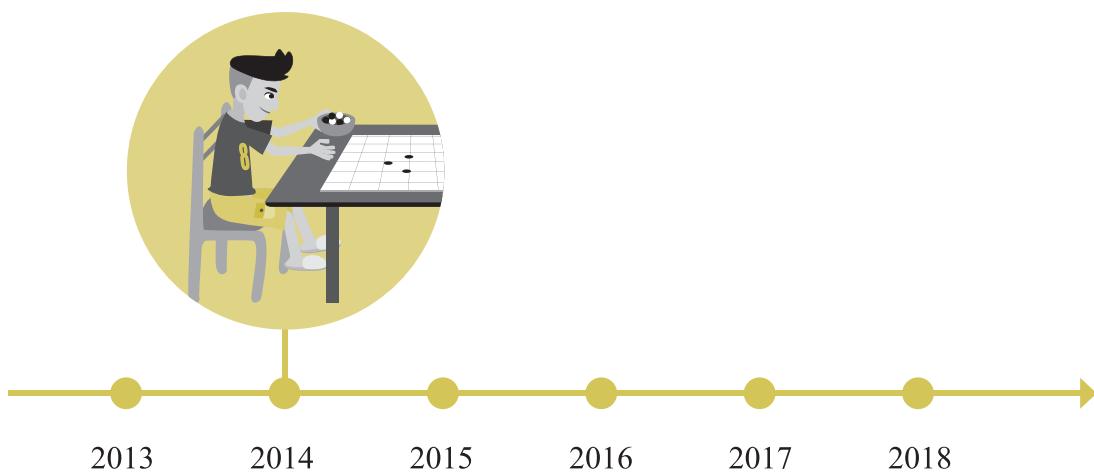


2. Q: 明真從什麼時候開始學舞蹈？

míng zhēn cóng shén me shí hou kāi shǐ xué wǔ dǎo

A: _____

☆ Read and color in the star.



3. Q: 凱文從什麼時候開始下圍棋？

kǎi wén cóng shén me shí hou kāi shǐ xià wéi qí

A: _____

☆ Read and color in the star.

第六課：成果發表會（複習一）

D. 明真想做一個『蛋糕』，請你看看食譜，告訴她正確。
 míng zhēn xiǎng zuò yí ge dān gāo qǐng nǐ kàn kàn shí pǔ gào sù tā zhèng
 確的步驟，並念出句子。
 què de bù zhòu bìng niǎn chū jù zì

Jane wants to make a cake. Look at the recipe, fill in the blanks to tell her the correct steps, and then read the sentences you make out loud.



1. 做『蛋糕』的材料有：
 zuò dān gāo de cài liào yǒu : _____, _____, _____, _____。

☆ Read and color in the star.

2. 請先_____材料都_____。
 qǐng xiān _____ cài liào dōu _____。

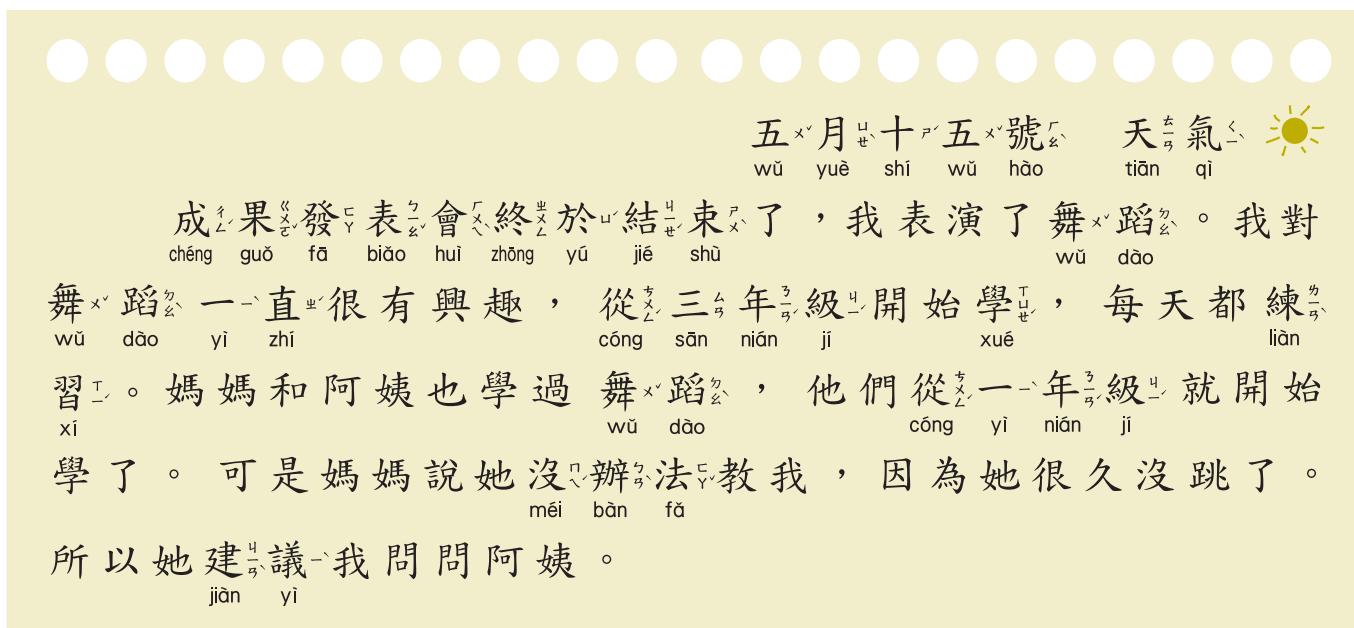
☆ Read and color in the star.

3. 再把_____放進_____, 烤_____就好了。
 zài bǎ _____ fàng jìn _____, kǎo _____ jiù hǎo le。

☆ Read and color in the star.

E. 下文是明天真的日記，請看日記並使用要求的
xià wén shì míng zhēn de rì jì qǐng kàn rì jì bìng shǐ yòng yāo qiú de
詞或句型回答問題。
cí huò jù xíng huí dá wèn tí

Jane's diary is below. Read it, then use the words or sentences provided to answer the questions about it.



2. 明眞的阿姨從什麼時候開始學舞蹈？
míng zhēn de ā yí cóng shén me shí hou kāi shǐ xué wǔ dǎo



3. 為什麼媽咪沒有辦法教明眞跳舞？媽咪要明眞找誰教她？（建議一）







學華語向前走 第五冊 作業本

● 初版編輯群

編輯委員：方麗娜、江惜美、李碧霞、周少蘋、林能恭、信世昌、翁玲玲、彭妮絲、曾金金、盧毓文
(按姓氏筆畫排列)

執行編輯：孫懿芬（召集人）、王瀅捷、曹靜儀、陳雪妮、陳雅芳、曾薇慈、楊千炤
(按姓氏筆畫排列)

行政編輯 / 英文翻譯：李芸蓁、陳品錡 / 史杰輝

海外諮詢委員：吳黎明（法國）、林宛芊（美國）、林伊瑩（澳洲）、洪淑瓊（澳洲）、
張心薇（美國）、陳安東（美國）、曹志芬（荷蘭）、曾秀芬（美國）、
楊瑾玲（澳洲）、葉憲年（加拿大）、閭穎（英國）、劉桂蓮（德國）、
鄭淑貞（美國）、魏瑞琴（美國）（按姓氏筆畫排列）

● 修訂編審群

執行編輯：方麗娜、王慧娟、江惜美、孫懿芬、曹靜儀、曾金金、劉欣怡（按姓氏筆畫排列）

行政編輯 / 英文修潤：楊傳郁、簡誌億 / 范大龍

四版編修審查委員：舒兆民、魏玫娟（按姓氏筆畫排列）

海外編修審查委員：朱小蓉（美國）、張玉玲（美國）、陳惠美（法國）、曾春梅（澳洲）、
曾景緻（美國）、黃思華（菲律賓）、詹鈞斐（多明尼加）（按姓氏筆畫排列）

美編設計及排版：加斌有限公司

出版機關：中華民國僑務委員會

地址 / 電話：臺北市徐州路五號十六樓 / (02)2327-2600

網址：<https://www.ocac.gov.tw>

出版年月：中華民國一〇五年六月初版

中華民國一〇六年三月二版

中華民國一〇八年四月三版

中華民國一一三年一月四版

版（刷）次：中華民國一一三年二月四版一刷

定 價：新臺幣160元（A、B本不拆售）

展售處（提供網路訂購服務）：

國家書店松江門市 地址：臺北市松江路209號

電話：02-2518-0207 網址：www.govbooks.com.tw

五南文化廣場 地址：臺中市中山路6號

電話：04-2226-0330 網址：www.wunanbooks.com.tw

本會出版教材亦可於電商平臺或其他網路書店購買，如博客來、PC Home、金石堂、

三民書局等，詳 <https://Textbook.Taiwan-World.Net>

本書電子版本及語音檔刊載於全球華文網(www.huayuworld.org)

承印：上校基業有限公司

GPN：1011300128

Let's Learn Mandarin (For Children)



中華民國僑務委員會
Overseas Community Affairs Council, R.O.C.(Taiwan)

班 級 _____

學生姓名 _____

教師姓名 _____